

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 25 MARS 2009
VERGADERING VAN 25 MAART 2009

PRESENTS-AANWEZIG : Mme-mevr. Jodogne, Bourgmestre ff-Burgemeester wnd; Mme-mevr. Essaidi, MM.-hh. Noël, Verzin, Guillaume, Denys, Köse, Nimal, De Herde, Mmes-mevr. Smeysters, Hemamou, Echevins-Schepenen; MM.-hh. Charels, Clerfayt, Van Gorp, Grimberghs, Mmes-mevr. Bouarfa, Nyssens, MM.-hh. El Khattabi, Özkara, Lahlali, Ramdani, Öztürk, Mme-mevr. Durant, MM.-hh. Kökten, Köksal, Dönmez, Mme-mevr. Aliç, M.-h. Bouhjar, Mmes-mevr. Ozdemir, Chan, Güles, MM.-hh. de Beaufort, van de Werve de Schilde, Mme-mevr. Guisse, MM.-hh. Reghif, Echouel, El Arnouki, Mmes-mevr. Vriamont, Lejeune de Schiervel, MM.- hh. Kaddour, Vanhalewyn, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. Bouvier, Secrétaire communal-Gemeentesecretaris

ABSENTS-AFWEZIG : M.-h. Demol, Mme-mevr. Nabant et/en M. h. Ayad

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : Mmes-mevr. Onkelinx, Held et/en M.-h. Courtheoux

EN DÉBUT DE SÉANCE ==- IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : MM.-hh. El Arnouki, Dönmez, Mme-mevr. Alic, MM.-hh. Ozkara, Bouhjar, Mmes-mevr. Bouarfa, Chan, MM.-hh. van de Werve de Schilde, Köse et/en El Khattabi

Mme Jodogne, Bourgmestre ff, préside l'assemblée qu'elle ouvre en séance publique à **18 heures 45 minutes**.- De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mevr. Jodogne**, Burgemeester wnd.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **19 mars 2008** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **19 maart 2008** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Mme Vriamont est désignée par le sort pour voter la première lors du vote par appel nominal.

Mevr. Vriamont is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Mme Corteville**.

De vertaling staande vergadering wordt door **Mevrouw Corteville** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

SERVICES DU RECEVEUR COMMUNAL ==- DIENSTEN VAN DE GEMEENTEONTVANGER

Taxes ==- Belastingen

SP 1.- Règlement-redevance relatif au stationnement avec carte communale de stationnement - Abrogation - ==- Reglement bijdrage op het parkeren met een gemeentelijke parkeerkaart - Intrekking

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 173 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 12 septembre 2007 instaurant un règlement redevance sur le stationnement avec carte communale de stationnement ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE : par appel nominal, à l'unanimité

Règlement redevance relatif au stationnement avec carte communale de stationnement (dite réglementation zone verte) - ABROGATION

Article 1

La délibération du conseil communal votée en séance du 12 septembre 2007 relative au stationnement avec carte communale de stationnement est abrogée.

Article 2

La présente délibération sort ses effets le 5^{ème} jour qui suit le jour de sa publication.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 173 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 12 september 2007 instellend een retributiereglement op het parkeren met gemeentelijke parkeerkaart;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

Retributiereglement betreffende het parkeren met gemeentelijke parkeerkaart (zogenaamde reglementering groene zone) – AFSCHAFFING

Artikel 1

Het raadsbesluit gestemd in zitting van 12 september 2007 betreffende het parkeren met gemeentelijke parkeerkaart is afgeschaft.

Artikel 2

Onderhavig raadsbesluit treedt in werking vanaf de 5^{de} dag volgend op de publicatie.

EQUIPEMENT ==- UITRUSTING

Contrôle ==- Controle

SP 2.- C.P.A.S. - Ajustement interne du budget de l'exercice 2008 - Approbation ==- Ocmw - Interne aanpassing van de begroting voor het dienstjaar 2008 - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé par 32 voix et 9 abstentions ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met 32 stemmen en 9 onthoudingen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale et notamment son article 117

Vu la délibération du 29 janvier 2009 du Conseil de l'Action Sociale arrêtant l'ajustement interne du budget des dépenses et des recettes du CPAS pour l'exercice 2008

Vu l'article 88, § 2 de la loi du 8 juillet 1976, organique des Centres Publics d'Action Sociale ;

Attendu que cet ajustement interne n'a aucune incidence sur la dotation communale.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE : par appel nominal, par 32 voix et 9 abstentions

d'approuver la délibération du 29 janvier 2009 par laquelle le Conseil de l'Action Sociale arrête l'ajustement interne du budget des dépenses et des recettes du CPAS pour l'exercice 2008

Service d'exploitation :	Recettes :	84.244.309,00
	Dépenses :	83.524.521,00
Service d'investissements :	Recettes :	16.292.966,00
	Dépenses :	21.844.689,00
Prélèvements :		
- Ordinaires	Recettes :	0,00
	Dépenses :	190.000,00
- Extraordinaires	Recettes :	5.386.435,00
	Dépenses :	364.500,00
Total des recettes :	105.923.710,00	
Total des dépenses :	105.923.710,00	

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117

Gelet op de beraadslaging van 29 januari 2009, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de interne aanpassing van de begroting van de uitgaven en de ontvangsten van het OCMW voor het dienstjaar 2008 vastlegt ;

Gelet op artikel 88, §2 van de wet van 8 juli 1976, tot regeling van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op het feit dat deze interne aanpassing geen weerslag heeft op de gemeentelijke dotatie

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met 32 stemmen en 9 onthoudingen de beraadslaging van 29 januari 2008 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de interne aanpassing van de begroting van de uitgaven en van de ontvangsten van het OCMW voor het dienstjaar 2008.

Exploitatiedienst :	Ontvangsten :	84.244.309,00
	Uitgaven :	83.524.521,00
Dienst investeringen :	Ontvangsten :	16.292.966,00
	Uitgaven :	21.844.689,00
Overboekingen :		
- Gewone	Ontvangsten :	0,00
	Uitgaven :	190.000,00
- Buitengewone	Ontvangsten :	5.386.435,00
	Uitgaven :	364.500,00
Totaal der ontvangsten :	105.923.710,00	
Totaal der uitgaven :	105.923.710,00	

SP 3.- Dialogue interculturel et Philosophique - Affectation d'un subside - Approbation ==- Interculturele en Filosofische dialoog - Toekennen van een toelage - Goedkeuring

M. Lahlali intervient

M. Noël répond

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu la Nouvelle Loi Communale et en particulier son article 117

Vu le Règlement sur la comptabilité communale

Vu la délibération du Conseil communal du 28 janvier 2009 adoptant le budget communal pour l'exercice 2009

Considérant qu'à l'article 790/332SS02/72 figure un montant de 3.500 € destiné au "Dialogue multiculturel"

Considérant que l'Institut de l'Annonciation souhaite organiser un souper multiculturel en ses locaux.

Considérant que dans le cadre du Dialogue interculturel et Philosophique existant dans la Commune, il conviendrait d'affecter une partie de ce subside soit de 125 € à l'Institut de l'Annonciation pour l'organisation de cet événement.

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins,

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

d'affecter un montant de 125 € du subside de 3.500 € inscrit à l'article 790/332SS02/72 du budget 2009 "Dialogue multiculturel" dans le Cadre du Dialogue Multiculturel et Philosophique à l'Institut de l'Annonciation en vue d'organiser un souper multiculturel.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in bijzonder zijn artikel 117

Gelet op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 januari 2009 die de gemeentelijke begroting voor 2009 aanvaardt;

Overwegende dat op artikel 790/332SS02/72 een bedrag van 3.500 € voorkomt, bestemd voor "Intergodsdienstige dialoog"

Overwegende dat de Instituut van Annonciation een intergodsdienstig avondmaaltijd in zijn lokalen wilt organiseren

Overwegende dat in het kader van de intergodsdienstige en filosofische dialoog, bestaande in de gemeente, het nodig zou zijn om een deel van deze toelage laat ons zeggen 125 € toe te kennen aan de Instituut van Annonciation voor de organisatie van deze gebeurtenis.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

Het bedrag van 125 € van de toelage van 3.500 € ingeschreven op artikel 790/332SS0272 van de begroting 2009 "Intergodsdienstige Dialoog" in het kader van de intergodsdienstige en filosofisch dialoog toe te kennen aan de Instituut van Annonciation voor de organisatie van een intergodsdienstig avondmaaltijd.

SP 4.- Fabrique d'église Saint Albert - Modification budgétaire n°2 - Avis défavorable ==- Kerkfabriek Sint Albertus - Budgettaire wijziging nr. 2 - Ongunstig advies

Mme Nyssens intervient.

M. Noël répond

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Attendu que le compte de l'exercice 2006 se termine avec un excédent de 27.632,70 €

Attendu que le compte de l'exercice 2007 se termine avec un excédent de 27.990,44 €

Attendu que dans sa modification budgétaire n°2 de l'exercice 2008, la Fabrique d'Eglise sollicite une intervention communale de 3.700 €

Attendu que cette intervention communale n'est pas justifiée au vu des reliquats des exercices précédents

Attendu que l'insuffisance des ressources de la Fabrique d'Eglise n'est pas démontrée et que par conséquent, il convient de supprimer à la modification budgétaire de l'exercice 2008 l'intervention communale sollicitée.

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'aviser favorablement la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert tenant compte des remarques formulées ci-dessus

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2006 met een overschot van 27.632,70 € afloopt

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2007 met een overschot van 27.990,44 € afloopt

Overwegende dat in zijn begrotingswijziging nr 2 van het dienstjaar 2008 de Kerkfabriek een gemeentelijke tussenkomst van 3.700 € vraagt.

Overwegende dat deze gemeentelijke tussenkomst niet gerechtvaardigd is gezien de belangrijke overschoten van de laatste dienstjaren

Overwegende dat de ontoereikendheid der inkomsten van de Kerkfabriek niet aangetoond is en dat bijgevolg het gevraagde gemeentelijke tussenkomst op de begrotingswijziging nr. 2 van dit dienstjaar 2008 dient te worden geschrapt

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

Een gunstig advies te verlenen aan de begrotingswijziging nr. 2 over het dienstjaar 2008 van de Kerkfabriek van de Heilige Albertus in gevolge de hierboven vermelden opmerkingen.

* *

Mme Alic, MM. Bouhjar et Ozkara entrent en séance -- Mevr. Alic, de hh. Bouhjar en Ozkara treden ter vergadering.

* *

SP 5.- Fabrique d'église Saint Servais - Budget de l'exercice 2008 - Modification budgétaire pour l'exercice 2008 - Avis défavorable ==- Kerkfabriek Sint Servatius - Begroting voor het dienstjaar 2008 - Budgettaire wijziging voor het dienstjaar 2008 - Ongunstig advies

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Attendu que le compte de l'exercice 2005 se termine avec un excédent de 8.661,84 €

Attendu que le compte de l'exercice 2006 se termine avec un excédent de 11.825,13 €

Attendu qu'au cours de l'exercice 2006, un montant de 76.000 € a été placé par la Fabrique d'Eglise Saint Servais.

Attendu que le compte de l'exercice 2007 se termine avec un excédent de 1.873,96 €

Attendu que dans son budget et dans sa modification budgétaire de l'exercice 2008, la Fabrique d'Eglise sollicite une intervention communale assez conséquente de 12.847,34 €

Attendu que cette intervention communale n'est pas justifiée au vu des reliquats des exercices précédents

Attendu dès lors que l'insuffisance des ressources de la Fabrique d'Eglise n'est pas démontrée et que par conséquent, il convient de supprimer au budget et à la modification budgétaire de l'exercice 2008 l'intervention communale sollicitée.

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'aviser défavorablement le budget et la modification budgétaire de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais en raison des remarques formulées ci-dessus

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2005 met een overschot van 8.661,84 € afloopt

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2006 met een overschot van 11.825,13 € afloopt

Overwegende dat in de rekening van het dienstjaar 2006 een bedrag van 76.000 € werd gezet door de Kerkfabriek

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2007 met een overschot van 1.873,96 € afloopt

Overwegende dat in de begroting en in de begrotingswijziging van het dienstjaar 2008 de Kerkfabriek een consequente gemeentelijke tussenkomst van 12.847,34 € vraagt.

Overwegende dat dit gemeentelijke tussenkomst niet gerechtvaardigd is gezien de belangrijke overschoten van de laatste dienstjaren

Overwegende derhalve dat de ontoereikendheid der inkomsten van de Kerkfabriek niet aangetoond is en dat bijgevolg het gevraagde gemeentelijke tussenkomst op de begroting en op de begrotingswijziging van dit dienstjaar 2008 dient te worden geschrapt

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

Een ongunstig advies te verlenen aan de begroting en aan de begrotingswijziging over het dienstjaar 2008 van de Kerkfabriek van de Heilige Servaas uit gevolge de hierboven vermelden opmerkingen.

SP 6.- Fabrique d'église Saint Servais - Compte de l'exercice 2008 - Avis favorable ==- Kerkfabriek Sint Servatius - Rekening voor het dienstjaar 2008 - Gunstig advies

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004,

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu le compte de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais,

Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne

<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Excédent</u>
52.310,85 €	51.134,90 €	1.175,95 €

De petits dépassements de crédits sont à constater et selon les préceptes budgétaires, l'administration fabricienne aurait dû introduire une modification budgétaire cependant certaines dépenses prévues n'ont pas été réalisées et l'une compensant l'autre, l'administration fabricienne présente un solde positif.

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004,

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensden ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de rekening over het dienstjaar 2008 van de Kerkfabriek van de Sint Servatius.

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld

<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
52.310,85 €	51.134,90 €	1.175,95 €

Kleine kredietoverschrijdingen zijn vast te stellen en volgens de begrotingsvoorschriften had het kerkbestuur begrotingswijzigingen moeten indienen maar sommige voorziene uitgaven werden niet uitgevoerd en het ene compenseert het andere en het kerkbestuur stelt positieve overschot.

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2008 van de Kerkfabriek van Sint Servatius.

SP 7.- Fabrique d'église Saint Servais - Budget de l'exercice 2009 - Avis favorable ==- Kerkfabriek Sint Servatius - Begroting voor het dienstjaar 2009 - Gunstig advies

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Attendu qu'au budget 2009, à l'article 6a) combustibles figure un montant de 8.000 € qui peut être ramené à 4.833 € étant donné que le prix du mazout a sensiblement diminué ces derniers mois et que la Fabrique d'Eglise a fait livrer 6.999 L fin décembre 2008

Attendu qu'afin d'équilibrer son budget, la Fabrique d'Eglise sollicitait une intervention communale de 3.167 €

Attendu que cette intervention communale n'est plus justifiée et qu'elle peut être ramenée à zéro

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'aviser favorablement le budget de l'exercice 2009 de la Fabrique d'Eglise Saint Servais tenant compte des corrections y apportées ci-dessus

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Overwegende dat op de begroting 2009 op het artikel 6a) Brandstoffen komt een bedrag van 8.000 € dat tot 4.833 € teruggebracht kan worden aangezien de prijs van de stookolie aanzienlijk deze laatste maanden is verminderd en dat de kerkfabriek 6.999 L stookolie eind december 2008 heeft laten leveren

Overwegende dat teneinde zijn begroting 2009 in evenwicht te brengen de kerkfabriek een tussenkomst van 3.167 € verzocht

Overwegende dat deze tussenkomst niet meer wordt gerechtvaardigd en dat zij tot nul teruggebracht kan worden.

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen
Een gunstig advies te verlenen aan de begroting over het dienstjaar 2009 van de Kerkfabriek van de Heilige Servaas door de er hierboven aangebrachte verbeteringen op de hoogte te brengen.

Achats == Aankopen

SP 8.- Marché conjoint commune/CPAS pour la conclusion d'une assurance collective hospitalisation-soins de santé - Mode de passation et fixation des conditions du marché == Gezamenlijke aanbesteding gemeente/Ocmw voor het afsluiten van een collectieve hospitalisatie- en zorgverzekering - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

M. de Beaufort intervient.

M. Noël répond

DECISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité == Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117et 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le Règlement relatif à la prise en charge des cotisations à l'assurance collective soins de santé contractée par le Service social collectif de l'ONSS-APL auprès d'Ethias-assurances ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26 février 2008 d'approuver le principe de lancer un appel à la concurrence pour l'assurance collective soins de santé ;

Vu la décision du CPAS (délibération du 28 août 2008) acceptant que la commune assume le rôle de pouvoir adjudicateur pour ce marché conjoint ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22 octobre 2008 arrêtant le mode de passation et les conditions du marché (appel d'offres général – Cahier spécial des charges 08/054) relatifs à la conclusion d'une assurance collective hospitalisation - soins de santé ;

Vu l'arrêté du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du 15 décembre 2008, n'approuvant pas la délibération du Conseil communal du 22 octobre 2008 ;

Considérant qu'il convient de recommencer la procédure ;

Vu le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2009/002 ;

Vu l'avis de marché déposé au dossier ;

Considérant que le marché serait attribué pour une période de 3 ans (2010 à 2012) ;

Considérant que la dépense globale est estimée à 274 000 € ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins de relancer le marché ;

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

1. De passer un marché conjoint d'assurance collective hospitalisation – soins de santé pour la commune et le CPAS de Schaerbeek, dont le montant est estimé à 274 000 €, par appel d'offres général ;
2. D'arrêter les conditions du marché énoncées dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2009/002 ;
3. D'approuver l'avis de marché à publier au Journal officiel des Communautés européennes et au Bulletin des Adjudications ;
4. D'imputer la dépense aux articles 104/115 RH – 41/41 et 700/115 IP- 12/80, du budget ordinaire.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de Wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het Koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en de concessies voor openbare werken;

Gelet op het Koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het reglement betreffende het ten laste nemen van de bijdragen voor de collectieve verzekering der gezondheidszorg, aangegaan door de gemeenschappelijke sociale dienst RSZPPO, met Ethias-Verzekeringen;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 26 februari 2008 om het principe goed te keuren om een beroep te doen op de concurrentie voor de collectieve hospitalisatieverzekering;

Gelet op het besluit van 28 augustus 2008 waarbij het OCMW aanvaardt dat de gemeente als aanbestedende overheid optreedt voor de gezamenlijke opdracht;

Gelet op het raadsbesluit van 22 oktober 2008 die de gunningswijze en de gunningsvoorwaarden van de opdracht vastlegt (algemene offerteaanvraag – Bijzondere Bestek 08/054) betreffende het afsluiten van een collectieve hospitalisatieverzekering – gezondheidszorg;

Gelet op het besluit van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 december 2008 die het raadsbesluit van 22 oktober 2008 niet goedkeurt;

Overwegende dat het wenselijk is de procedure her op te starten;

Gelet op het Bijzondere Bestek SCHA/EQUIP/2009/002;

Gelet op de aankondiging van opdracht aan het dossier gevoegd;

Overwegende dat de opdracht zal toegewezen worden voor een periode van 3 jaar (2010 tot 2012);

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 274 000 €

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen om de opdracht her op te starten;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. De gezamenlijke overheidsopdracht voor de collectieve hospitalisatieverzekering voor de Gemeente en het OCMW van Schaerbeek, waarvan de uitgave geraamd is op 274.000 €, te gunnen bij wijze van algemene offerteaanvraag;
2. De voorwaarden van de opdracht vast te leggen zoals bepaald in het Bijzondere Bestek SCHA/EQUIP/2009/002;
3. De aankondiging van opdracht, te publiceren in het Publicatieblad van de Europese Unie en het Bulletin der Aanbestedingen, goed te keuren;
4. De uitgave te boeken op de artikels 104/115RH-41/41 en 700/115IP-12/80 van de gewone begroting.

* *

**MM. van de Werve de Schilde, Dönmez et El Khattabi entrent en séance --
De hh. Van de Werve de Schilde, Dönmez en El Khattabi treden ter
vergadering.**

* *

**SP 9.- Remplacement du pont arrière du bus scolaire -
Application de l'article 249 de la nouvelle loi
communale -- Vervanging van de achterbrug van
de schoolbus - Toepassing van artikel 249 van de
nieuwe gemeentewet**

M. Reghif intervient

Mme Smeysters répond

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming,
goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 234 et 249 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 – en particulier son article 17§ 2,1a) et f) -
relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de
services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de
fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales
d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les
communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le bus scolaire (V 560) de marque RENAULT est
immobilisé en raison d'une avarie au pont arrière lequel doit être remplacé ;

Considérant qu'une telle avarie n'était pas prévisible pour un véhicule
n'ayant que 220.000 km au compteur ;

Considérant que pour l'heure, un seul bus scolaire est opérationnel ce qui
est totalement insuffisant pour assurer les missions du service et qu'un certain
nombre d'activités ont du être supprimées ;

Considérant que le devis de réparation établi par le garage RENAULT, ayant
fourni le véhicule et qui en assure l'entretien, s'élève à 13.694,78 € (TVAI) ;

Considérant qu'aucun crédit n'est prévu au budget pour permettre cette
réparation extraordinaire ;

Considérant que la dépense est réclamée par des circonstances
impérieuses et imprévues ;

Considérant qu'il convient dès lors de faire application de l'article 249 de la
nouvelle loi communale ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre ;

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

1. de pourvoir à la réparation (remplacement du pont arrière) du bus scolaire, et
d'inscrire à cet effet un crédit de 13.694,78 € à l'article 722/745-EQ-98/18 du
budget extraordinaire pour 2009 ;
2. de passer le marché par procédure négociée sans publicité avec la firme
RENAULT, fournisseur du véhicule ;
3. de financer la dépense par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikelen 117, 234 en 249 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de Wet van 24 december 1993 – in het bijzonder zijn artikel 17§2,1a) en f) - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het Koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en de concessies voor openbare werken;

Gelet op het Koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de schoolbus (V560) van het merk Renault immobiel is door schade aan de achterbrug en dat deze moet vervangen worden;

Overwegende dat een dergelijke schade niet te voorzien is bij een voertuig met amper 220.000 km op de teller;

Overwegende dat er op dit ogenblik maar één schoolbus operationeel is, dat dit volkomen te weinig is voor de te verzekeren taken van de dienst en dat er reeds een aantal activiteiten afgeschaft zijn geworden;

Overwegende dat de kostenraming voor de herstelling, opgesteld door RENAULT, leverancier van het voertuig die tevens het onderhoud uitvoert, oploopt tot 13.694,78 € (BTWI);

Overwegende dat er geen krediet voorzien is op de begroting om deze buitengewone herstelling uit te voeren;

Overwegende dat deze uitgave te wijten is aan dringende en onvoorziene omstandigheden;

Overwegende dat artikel 249 van de nieuwe gemeentewet hier van toepassing is;

Op voorstel van het College van Burgmeester en Schepenen;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. te voorzien in de herstelling (vervanging van de achterbrug) van de schoolbus, en bijgevolg een krediet van 13.694,78 € in te schrijven op de buitengewone begroting van 2009 op artikel 722/745EQ-98/18;
2. de opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met de firma RENAULT, leverancier van het voertuig;
3. de uitgave te financieren door lening;

* *

**Mme Bouarfa et M. EL Arnouki entrent en séance -- Mevr. Bouarfa en de h.
El Arnouki treden ter vergadering.**

* *

DEVELOPPEMENT STRATEGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Eco-conseil -- Milieuraadgeving

**SP 10.- Octroi d'un subside par la Ministre de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la prolongation d'un an supplémentaire du programme PLAGE 2005-2006 - Approbation --
Toekennen van een toelage door de minister van het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de verlenging met een bijkomend jaar van het programma PLAGE 2005-2006 -
Goedkeuring**

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 décembre 2008 octroyant une subvention de 33 333,00€ à la Commune de Schaerbeek pour l'année budgétaire 2008 dans le cadre de la prolongation d'un an du programme PLAGE 05-08 ;

Vu l'importance pour la Commune de disposer du budget subsidié pour lui permettre de terminer le programme PLAGE ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17 mars 2009 ;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit,

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

1. d'approuver la convention à conclure entre la Commune et L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement
2. de donner délégation au Collège des Bourgmestre et Echevins pour signer la convention.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofstedelijke Regering van 15 december 2008 een toelage toekennende aan de Gemeente Schaarbeek van 33 333,00€ voor het begrotingsjaar 2008 in het kader van de verlenging van een jaar voor het programma PLAGE 05-08.

Gelet op het belang van de gemeente om over de gesubsidieerde begroting te beschikken teneinde toe te laten het programma PLAGE te beëindigen

Op voorstel van het College van de Burgemeester en Schepenen van 17 maart 2009;

Overwegende dat het nodig is om er recht te doen gelden,

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. de gesloten overeenkomst tussen de gemeente en Brussels Instituut voor milieu goed te keuren
2. om afvaardiging te geven aan het College van de Burgemeester en Schepenen om de overeenkomst te ondertekenen.

Mobilité -- Mobiliteit

SP 11.- Plan de stationnement - Extension et modification des zones à stationnement limité dans le temps - Modification du règlement général complémentaire de police -- Parkeerplan - Uitbreiding en wijziging van de parkeerzones beperkt in tijd - Wijziging van het bijkomend algemeen politiereglement

MM. Echouel, Grimberghs, Mme Vriamont, MM. Bouhjar, Clerfayt interviennent.

Mme la Bourgmestre ff répond

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé par 26 voix contre 14 et 1 abstention -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met 26 stemmen tegen 14 en 1 onthouding

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968 ;

Vu l'arrêté royal du 1 décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la sécurité routière ;

Vu la circulaire ministérielle du 14/11/1977 relative aux règlements complémentaires et au placement de la signalisation routière ;

Vu l'article 119 de la nouvelle loi communale ;

Vu son ordonnance du 03/07/80, portant règlement communal complémentaire relatif à la circulation routière en voirie communale les 7/10/81 - 10/02/83 - 26/04/84 - 09/05/85 - 05/06/86 - 13/03/87 - 20/04/89 - 26/04/90 - 27/06/94 - 29/03/95 - 21/01/97 - 18/02/98 - 18/03/98 - 13/05/98 - 16/09/98 - 26/05/99 - 23/10/2002

Considérant que les mesures suivantes concernant la voirie communale doivent être adoptées pour tenir compte de l'évolution des circonstances locales :

ARRETE : par appel nominal, par 26 voix contre 14 et 1 abstention

CHAPITRE V : ARRET ET STATIONNEMENT (signaux routiers)

Art 24 zone bleue – stationnement limité dans le temps

La mesure sera matérialisée par les panneaux « ZE9a GT » en début de zone et la fin de zone par des signaux « ZE9a GT' ». Ces panneaux comportent la mention « excepté Riverains Uitgezonderd inwoner ».

AJOUTER :

ZONE ROYALE-SAINTE-MARIE

- Rue Henri Villard
- Rue Van Hoorde
- Rue de la Ruche
- Rue de l'Est
- Rue Vifquin
- Rue de Robiano
- Rue Lefrancq
- Rue Vandeweyer
- Rue de la Poste
- Rue de la Marne
- Rue Brichaut
- Rue de Locht
- Rue Vandermeersch
- Rue Royale Sainte-Marie (entre Place Lehon et rue Rubens)
- Rue Masui et Place Masui (jusqu'à la limite communale)
- Rue du Progrès (jusqu'à la limite communale)
- Rue Gaucheret
- Rue Renkin (entre Rue Rubens et Place Lehon)

ZONE COLIGNON

- Rue des Ailes (entre Chaussée de Haecht et rue Général Eenens)
- Place Colignon (entre rue Vondel et rue Général Eenens)

ZONE EVENEPOEL

- Avenue F. Courtens
- Rue Jules Merckaert
- Rue Paul Leduc
- Rue Camille Wolles
- Rue Paul Hymans
- Rue Henri Chomé
- Rue Louis Socquet
- Rue des Compagnons
- Avenue Fortin

SUPPRIMER :

ZONE HOUFFALIZE

- Rue de Jérusalem
- Rue Josaphat (entre rue de l'Olivier et Avenue Rogier)

Art 25 : Stationnement payant

La mesure sera matérialisée par des signaux « ZE9bt » en début de zone et en fin de zone par des signaux « ZE9bf ».

AJOUTER :

ZONE HELMET

- Square Apollo

Art 25 : Zone payante (excepté riverains)

La mesure sera matérialisée par des signaux « ZE9bt » en début de zone et par des signaux « ZE9bf » en fin de zone. Ces panneaux comportent une mention « Excepté riverains uitgezonderd inwoners ».

AJOUTER :

ZONE ROYALE-SAINTE-MARIE

- Avenue Paul Deschanel
- Rue des Coteaux
- Rue Kessels
- Rue Edouard Fiers
- Rue Josaphat
- Chaussée de Haecht (entre Rue Seutin et Rue de Jérusalem)
- Avenue Louis Bertrand (entre Chaussée de Haecht et avenue Voltaire)
- Rue Royale Sainte-Marie (entre Place de la Reine et la Place Lehon)
- Rue de la Constitution
- Rue Rogier (entre Haecht et rue de Brabant)
- Rue Hancart
- Rue François Degreef
- Rue des Palais (entre limite communale St-Josse et la Rue du Pavillon)
- Avenue de la Reine (entre Place Liedts et la limite communale Bruxelles-ville)
- Rue d'Aerschot

ZONE EVENEPOEL :

- Chaussée de Louvain (jusque limite communale)
- Rue Jules Lebrun
- Rue Henri Evenepoel
- Place des Carabiniers

ZONE COLIGNON :

- Place Colignon (entre Rue Verwée et rue Général Eenens et entre rue Vondel et rue Verhas)

ZONE HELMET :

- Avenue Huart Hamoir (entre Square Riga et Chaussée d'Helmet)

ZONE HOUFFALIZE :

- Rue de Jérusalem

Art 35 :

La signalisation prévue ci-dessus sera placée conformément aux dispositions de l'A.R. et de l'A.M.

Art 36 :

Le présent règlement sera soumis à l'approbation du Ministre de la Mobilité et des transports.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de politiewetgeving betreffende het wegverkeer gecoördineerd door het koninklijk besluit van 16 maart 1968;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 aangaande het algemeen politiereglement van het wegverkeer;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimale afmeting en de bijzondere plaatsvoorwaarden van de verkeersborden worden bepaald;

Gelet op het ministeriële rondschrijven van 14/11/77 betreffende de aanvullende reglementen en de plaatsing van de verkeersborden;

Gelet op artikel 119 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de politieverordening van 03/07/80, betreffende het aanvullend gemeentereglement aangaande het wegverkeer op de gemeentewegen gewijzigd op 07/10/81 - 10/02/83 - 26/04/84 - 09/05/85 - 05/06/86 - 18/03/87 - 20/04/89 - 26/04/90 - 27/06/94 - 27/03/95 - 21/01/97 - 18/02/98 - 18/03/97 - 13/05/98 - 16/09/98 - 26/05/99 - 23/10/2002

Overwegend dat de volgende maatregelen met betrekking op het gemeentewegennet aangenomen moeten worden rekening houdend met de evolutie van de lokale omstandigheden;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met 26 stemmen tegen 14 en 1 onthouding

HOOFSTUK V: **STILSTAAN EN PARKEREN (verkeersborden)**

Art 24 : Blauwe zone –parkeren met beperkte tijd

De maatregel zal door de panelen „ZE9a GT“ in het begin en aan het eind van de zone door signalen „ZE9a GT“ belichaamd worden. Deze panelen bevatten de vermelding uitgezonderd « excepté Riverains - Uitgezonderd inwoner ».

BIJVOEGEN:

KONINKLIJKE SINT MARIAZONE:

- Henry Villardstraat
- Van Hoordestraat
- Bijenkorfstraat
- Ooststraat
- Vifquistraat
- De Robianostraat
- Lefrancqstraat
- Vandeweyerstraat
- Poststraat
- Marnestraat
- Brichautstraat
- de Lochtstraat
- Vandermeerschstraat
- Koninklijke Sint Mariastraat (tussen het Lehonplein en de Rubensstraat)
- Masuistraat en Masuiplein (tot de gemeentegrens)
- Vooruitgangsstraat (tot de gemeentegrens)
- Gaucheretstraat
- Renkinstraat (tussen Rubensstraat en het Lehonplein)

COLIGNONZONE:

- Vleugelsstraat (tussen de Haachtse steenweg en de Generaal Eenenstraat)
- Colignonplein (tussen de Vondelstraat en de Generaal Eenenstraat)

HENRI EVENEPOELZONE:

- F. Courtensstraat
- Jules Merckaertstraat
- Paul Leducstraat
- Camille Wollesstraat
- Paul hymansstraat
- Henri Choméstraat
- Louis Socquetstraat
- Gezellenstraat
- Fortinlaan

AFSCHAFFEN:

HOUFFALIZEZONE

- Jerusalemstraat
- Josafatstraat (tussen L'olivier straat en de Rogier Laan)

Art 25 : BETALEND PARKEREN

De maatregel zal verwezenlijk worden door het plaatsen van het verkeersbord “ZE9 bt” bij het begin van de zone en door middel van het verkeersbord “ZE 9bf” aan het eind van de zone.

BIJVOEGEN:
HELMET ZONE

Apollosquare

Art 25: BETALENDE ZONE (inwoners uitgezonderd)

De maatregel zal verwezenlijkt door het plaatsen bij het betreden van de zone door een bord "ZE9bt" en op het einde van de zone door de vermelding "ZE9bf" Deze borden hebben de vermelding "Excepté riverains- Uitgezonderd inwoners".

BIJVOEGEN:

KONINKLIJKE SINT MARIAZONE:

- Paul Deschanellaan
- Wijnheuvelenstraat
- Kesselsstraat
- Edouard Fiers Straat
- Josafatstraat
- Haachtse Steenweg (tussen de Seutinstraat en de Jerusalemstraat)
- Louis Bertrandlaan (tussen de Haachtsesteenweg en Voltairelaan)
- Koninklijk Sint Mariastraat (tussen Koninginneplein en het Lehonplein)
- Grondwetstraat
- Rogierstraat (tussen haachtse steenweg en De Brabantstraat)
- Hancartstraat
- François Degreefstraat
- Paleizenstraat (tussen de gemeentegrens Sint Joost en de Paviljoestraat)
- Koninginnelaan (tussen Liedtsplein en de gemeentegrens Brusselstad)
- Aarschotstraat

HENRI EVENEPOELZONE

- Leuvense steenweg (tot de gemeentegrens)
- Jules lebrunstraat
- Henri Evenepoelstraat
- Karabiniersplein

COLIGNONZONE

- Colignonplein (tussen de Verweestraat en de Generaal Eenensstraat en tussen de Vondelstraat en de Verhasstraat)

HELMETZONE

- Huart Hamoirstraat (tussen de Rigasquare en de Helmetse steenweg)

HOUFFALIZEZONE

- Jeruzalemstraat

Art 35:

De signalisatie zoals hierboven voorzien zal geplaatst worden conform aan de schikkingen van het KB en het MB

Art 36:

Dit reglement zal voorgelegd worden ter goedkeuring van de Minister van Mobiliteit en vervoer.

* *

Mme Chan entre en séance == Mevr. Chan treedt ter vergadering.

* *

**SP 12.- Plan de stationnement - Proposition de test -
Création d'un nouveau type de zone à
stationnement règlementée et prise d'un règlement
redevance approprié - Approbation ==
Parkeerplan - Testvoorstel - Creëren van een
nieuw zone type voor gereguleerd parkeren en**

nemen van toegepast reglement bijdrage - Goedkeuring

**M. Van Gorp, Mme Vriamont, MM. Clerfayt et Grimberghs interviennent
Mme la Bourgmestre ff répond.**

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé par 26 voix contre 14 et 1 abstention -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met 26 stemmen tegen 14 en 1 onthouding

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 173 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 22 février 1965 permettant aux communes d'établir des redevances de stationnement applicables aux véhicules à moteur, modifiée par la loi du 7 février 2003 ;

Vu les règlements complémentaires de circulation routière interdisant le stationnement en certains endroits, sauf usage régulier d' « un horodateur » ou de tout autre système de stationnement payant et pour une durée que cet usage autorise ;

Considérant qu'en vue d'augmenter les possibilités de stationnement, il est nécessaire notamment de faciliter le contrôle de la limitation de stationnement imposée aux endroits prescrits par les règlements ;

Considérant que la création et l'amélioration des possibilités de stationnement entraînent de lourdes charges pour la commune ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE par appel nominal, par 26 voix contre 14 et 1 abstention

Règlement redevance applicable en zone où est autorisé le stationnement par le paiement d'un forfait de €100 (Tarif 3)

Article 1

Il est établi une redevance pour le stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique ou sur les lieux assimilés à la voie publique.

Est visé le stationnement d'un véhicule à moteur dans une zone délimitée par un panneau E9 complété d'un panneau additionnel 'payant' sauf livraisons précisant la durée du stationnement autorisé ; le montant du forfait « Tarif 3 » est indiqué à l'aide d'un panneau d'information.

Par voie publique, il y a lieu d'entendre les voies et leurs trottoirs ou accotements immédiats qui appartiennent aux autorités communale ou régionale.

Par lieux assimilés à une voie publique, il y a lieu d'entendre les parkings situés sur la voie publique, tels qu'énoncés à l'article 4, & 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines.

Article 2

Pour tout véhicule en stationnement, la redevance est fixée à € 100 comme indiqué sur les panneaux d'information et/ou sur les horodateurs lorsque la zone en est munie. Ce forfait correspond au Tarif 3.

Article 3

Lors de l'application d'office du Tarif 3, en exécution de ce qui est défini à l'article 2, il sera apposé par le gardien de parking, sur le pare-brise du véhicule une invitation à acquitter la redevance dans les 10 jours.

Article 4

La redevance est due par l'utilisateur du véhicule. Lorsque l'utilisateur n'est pas connu, la redevance est due par le titulaire de la marque d'immatriculation du véhicule.

Article 5

A défaut de paiement, le recouvrement de la redevance sera poursuivi devant les juridictions civiles compétentes.

Article 6

La présente délibération sort ses effets le 5^{ième} jour qui suit le jour de sa publication.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 173 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 22 februari 1965 betreffende de toelating aan de gemeenten, parkeerretributies vast te stellen toepasselijk op motorvoertuigen en de daaropvolgende wijzigingen volgens de wet van 7 februari 2003;

Gelet op het feit dat bijkomende verkeersreglementen het parkeren verbiedt op sommige plaatsen, met uitzondering van het regelmatig gebruik van de parkeerautomaten of alle andere systemen van betaald parkeren en voor de duur welke deze toelaat;

Overwegende de bedoeling de parkeermogelijkheden te verhogen, is het noodzakelijk de controle te vergemakkelijken wat betreft de opgelegde parkeerduurbepaling op de plaatsen voorzien door de reglementen;

Overwegende de creatie en de verbetering van de parkeermogelijkheden voor de gemeente aanzienlijke lasten met zich meebrengen;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met 26 stemmen tegen 14 en 1 onthouding

Retributiereglement van toepassing in een zone waar parkeren is toegelaten door betaling van een forfaitair bedrag van €100 (Tarief 3)

Artikel 1

Er wordt een retributie geheven voor het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg of op de plaatsen gelijkgesteld aan de openbare weg.

Wordt bedoeld het parkeren van een motorvoertuig in een zone afgebakend door een verkeersbord E9 aangevuld met een onderbord "betalend" behalve bij laden en lossen preciserend de toegelaten parkeertijd; het forfaitaire bedrag "Tarief 3" is aangeduid aan de hand van informatiebord.

Onder openbare weg verstaat men de wegen en hun trottoirs of nabijgelegen bermen die eigendom zijn van de gemeentelijke of gewestelijke overheden.

Onder met een openbare weg gelijkgestelde plaatsen verstaat men de parkeerplaatsen gelegen op de openbare weg, zoals vermeld in artikel 4, § 1, 2e lid, van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten.

Artikel 2

Voor ieder geparkeerd voertuig wordt de retributie vastgesteld op € 100, zoals aangeduid op de informatieborden en/of op de parkeerautomaten in zoverre de zone er is van voorzien. Dit forfaitaire bedrag stemt overeen met het Tarief 3.

Artikel 3

Vanaf het ogenblik gebruik te maken van het Tarief 3, in uitvoering van wat is gedefinieerd in artikel 2, zal door de parkeerwachter een uitnodiging tot betaling van de retributie, binnen de 10 dagen, worden aangebracht op de voorruit van het voertuig.

Artikel 4

De retributie is verschuldigd door de gebruiker van het voertuig. Indien de gebruiker niet is gekend, is de retributie verschuldigd door de titularis van de nummerplaat van het voertuig.

Artikel 5

Bij gebrek aan betaling, zal de inning van de retributie vervolgd worden voor de bevoegde burgerlijke rechtbanken.

Artikel 6

Onderhavig reglement treedt in werking vanaf de 5^{de} dag volgend op de publicatie.

* *

M. Köse entre en séance ==- De h. Köse treedt ter vergadering.

* *

AFFAIRES GENERALES ==- ALGEMENE ZAKEN

Affaires Juridiques ==- Juridische zaken

SP 13.- Demande d'autorisation d'ester en justice dans l'aff. c/S.A. MOBISTAR - Taxe sur les antennes de relais de mobilophonie - Exercice 2006 ==- Machtiging om in rechte op te treden in het geding t/nv MOBISTAR - Belasting op de mobilofonieantennes - Dienstjaar 2006

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 123-8° et 270 de la Nouvelle loi communale ;

Considérant que, par jugement du 5 décembre 2008 dans l'affaire « S.A. MOBISTAR (requérante) contre Commune de Schaerbeek (défenderesse) », ayant pour objet la taxe communale « sur les antennes relais de mobilophonie » enrôlée pour l'exercice 2006 sous les articles du rôle n° 51 à 57 (montant total : 48.062,04 EUR), le Tribunal de 1^{ère} instance de Bruxelles – 32^{ème} chambre a déclaré la demande de la société requérante recevable et fondée, a annulé les taxes en litige et a mis les dépens de l'instance, liquidés à 1.250,00 EUR dans le chef de la requérante, à charge de la Commune ;

Que le Tribunal a fait droit à la thèse défendue par la société requérante à l'appui du 1^{er} moyen de sa requête (violation des articles 97, 98, § 2, et 99 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques) ; qu'il a jugé que la société requérante, qui est un opérateur de « réseau public de télécommunications », peut se prévaloir de l'exemption d'impôt, de taxe, etc., prévue à l'article 98, § 2, de la loi précitée, pour l'utilisation tant du domaine public et des ouvrages privés situés dans le domaine public que des propriétés privées, pour ses antennes relais de mobilophonie, - estimant que le « droit d'utilisation » dont il est question à l'article 98, § 2, de la loi du 21 mars 1991 (pour lequel « l'autorité publique ne peut imposer à l'opérateur du réseau public de télécommunications concerné aucun impôt, taxe, péage, rétribution ou indemnité, de quelque nature que ce soit ») fait référence au droit d'usage du domaine public et de toutes propriétés (privées) prévu à l'article 97, § 1^{er}, de cette loi ;

Considérant que le Tribunal donne ainsi une certaine interprétation des articles 97, 98 et 99 (combinés) de la loi du 21 mars 1991, qui ne peut être admise ;

Qu'il convient de rappeler que, selon l'article 172, alinéa 2, de la Constitution, « nulle exemption ou modération d'impôt ne peut être établie que par une loi » ; qu'il se déduit de cette disposition constitutionnelle qu'en principe, toute personne, y compris l'Etat de même que les autres personnes morales de droit public, est soumise à l'impôt, sauf si une loi prévoit expressément une exonération fiscale en sa faveur ; qu'il s'en déduit également que toute exonération fiscale, qui est prévue par la loi, doit s'interpréter de manière stricte ;

Qu'il convient aussi de souligner que les articles 97, 98, § 2, et 99 de la loi du 21 mars 1991 n'ont, en réalité, eu pour objet d'établir une exonération fiscale (générale) au bénéfice de l'opérateur d'un « réseau public de télécommunications », mais seulement d'instaurer un régime spécifique d'utilisation du « domaine public » ainsi que des « propriétés » (c'est-à-dire les

propriétés privées qui se situeraient dans le domaine public), pour ses installations telles que « câbles, lignes aériennes et équipements connexes » (dont font partie les antennes relais de mobilophonie) ; que l'article 97, § 1^{er}, de la loi confère ainsi à l'opérateur d'un « réseau public de télécommunications », le « droit de faire usage » du « domaine public » et desdites « propriétés » « pour établir ses câbles, ses lignes aériennes et ses équipements connexes » ; que l'article 98, § 2, de la loi ne fait que prévoir que le « droit d'utilisation » du « domaine public » est gratuit, c'est-à-dire que l'autorité, gestionnaire du « domaine public », ne peut, en contrepartie du « droit d'utilisation » du « domaine public », « imposer à l'opérateur du réseau public de télécommunications concerné aucun impôt, taxe, péage, rétribution ou indemnité, de quelque nature que ce soit » ;

Considérant que le Tribunal s'abstient, en outre, de répondre à l'argumentation défendue, à titre subsidiaire, par la Commune de Schaerbeek (dans ses écrits de procédure) ;

Considérant qu'il convient, dès lors, d'interjeter appel du jugement rendu dans cette affaire ;

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est autorisé à interjeter appel contre le jugement rendu le 5 décembre 2008 par le Tribunal de 1^{ère} instance de Bruxelles – 32^{ème} chambre dans l'affaire susvisée.

GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 123-8° en 270 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat, bij vonnis van 5 december 2008, in de zaak „ N.V. MOBISTAR (eiseres) tegen Gemeente Schaarbeek (verdedigster) “ m.b.t. de gemeentebelasting „ op de relaisantennes van mobilofonie “ ingekohierd onder de kohierartikelen nr 51 tot en met 57 voor het dienstjaar 2006 (totaalbedrag: 48.062,04 EUR), de Rechtbank van 1^{ste} aanleg van Brussel – 32^{ste} kamer de vordering van de eisende vennootschap ontvankelijk en gegrond heeft verklaard, de betwiste belastingen heeft vernietigd en de kosten van het geding ten laste van de Gemeente heeft gelegd, die 1.250,00 EUR in hoofde van de eiseres bedragen;

Dat de Rechtbank recht heeft gedaan aan het standpunt verdedigd door de eisende vennootschap, steunend op het eerste middel van zijn verzoek (schending van de artikelen 97, 98, § 2, en 99 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven); dat zij heeft geoordeeld dat de eisende vennootschap, die een operator van „ openbaar telecommunicatienet “ is, zich kan beroepen op de vrijstelling van belastingen, taksen, enz, die in artikel 98, § 2, van de voornoemde wet wordt voorzien, voor het gebruik zowel van het openbare domein en de particuliere bouwwerken gelegen op openbaar domein als van de privé-eigendommen, voor zijn relaisantennes van mobilofonie, - dat zij de mening is toegedaan dat het „ gebruiksrecht “ waarvan sprake in artikel 98, § 2, van wet van 21 maart 1991 (waarvoor „De overheid mag aan de operator van het betrokken openbaar telecommunicatienet geen belasting, taks, cijns, retributie of vergoeding van welke aard ook, opleggen“) verwijst naar het gebruiksrecht van het openbare domein en alle (private) eigendommen bepaald in artikel 97, 1^{ste} §, van deze wet;

Overwegende dat de Rechtbank aldus een bepaalde interpretatie van de artikelen 97, 98 en 99 (gecombineerd) van de wet van 21 maart 1991 geeft, dat niet kan worden aangenomen;

Dat het past om eraan te herinneren dat, volgens artikel 172, alinea 2, van de Grondwet „ Geen vrijstelling of vermindering van belasting slechts kan worden ingevoerd dan door een wet “; dat uit deze grondwettelijke beschikking kan worden afgeleid dat in principe, iedere persoon, met inbegrip van de Staat evenals de andere morele rechtspersonen van openbaar recht, onderworpen zijn aan belasting, behalve als een wet uitdrukkelijk in een belastingvrijstelling in hun voordeel voorziet; dat hieruit eveneens volgt dat elke belastingvrijstelling, die door de wet is voorzien, op strikte wijze moet worden geïnterpreteerd;

Dat het eveneens past om te benadrukken dat de artikelen 97, 98, § 2, en 99 van de wet van 21 maart 1991, in werkelijkheid, niet tot doel hebben gehad om een (algemene) belastingvrijstelling ten voordele van de operator van een „ openbaar

telecommunicatienet “ toe te kennen, maar alleen maar om een specifieke regeling van het gebruik van het „ openbare domein “ alsmede van de „ eigendommen “ (dat wil zeggen de privé-eigendommen die zich op openbaar domein zouden bevinden) in te stellen, voor zijn installaties zoals „ kabels, bovengrondse lijnen en bijbehorende uitrustingen “ (waarvan de relaisantennes van mobilofonie deel uitmaken); dat artikel 97, § 1, van de wet aldus aan de operator van een „ openbaar telecommunicatienet “ „ het recht toekent om gebruik te maken “ van het „ openbare domein “ en van de bovenvermelde „ eigendommen “ „ om zijn kabels, zijn bovengrondse lijnen en zijn bijbehorende uitrustingen op te stellen”; dat artikel 98, § 2, van de wet slechts voorziet dat het „ gebruiksrecht “ van het „ openbare domein “ kosteloos is, ‘t.t.z. dat de instantie, beheerder van het „ openbare domein “, als tegenprestatie van het „ gebruiksrecht “ van het „ openbare domein “ ook geen enkele belasting, taks, cijns, retributie of vergoeding van welke aard ook “ „ aan de operator van het betrokken openbare telecommunicatienet kan opleggen “;

Overwegende dat de Rechtbank zich, bovendien, onthoudt om op de bewijsvoering te antwoorden die, ten subsidiaire titel, door de Gemeente van Schaarbeek werd aangevoerd (in zijn geschriften van procedure);

Overwegende dat het aldus past om een beroep tegen het uitgesproken vonnis terzake in te dienen;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen
Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gemachtigd om een beroep in te dienen tegen het vonnis uitgesproken op 5 december 2008 door de Rechtbank van Eerste aanleg te Brussel - 32^{ste} Kamer in de bovenvermelde zaak.

RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES

SP 14.- Modification du cadre du personnel -- Wijziging van het personeelskader

MM. Lahlali, Grimberghs et Clerfayt interviennent

M. Noël répond

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et plus spécialement son article 21§7 al2 ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu sa délibération du 13 mai 1998 fixant le cadre du personnel;

Vu la décision du Collège du 2 décembre 2008 d'approuver le principe d'engager un ingénieur en techniques spéciales dans le cadre de la réorganisation des services techniques spéciales ;

Vu la décision du Collège du 16 décembre 2008 de dénoncer la convention liant la Commune à la bibliothèque Vermeulen, et d'intégrer 2 emplois à temps plein aux bibliothèques francophones afin de maintenir la reconnaissance par la Communauté française du réseau local Schaerbeek – Saint-Josse-ten-Noode en classe B ;

Vu la proposition du Collège du 6 janvier 2009 de créer 1 emploi de secrétaire technique afin de superviser la réalisation du Plan Trottoirs au service Voirie ;

Considérant que la loi fait obligation aux services locaux de Bruxelles-Capitale d'assurer rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division ;

Vu la décision du Collège du 20 février 2009 d'approuver le plan de nominations visant à rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division, et de regrouper les services Entretien Espace Public et Garage (Transports) ;

Vu la nécessité de créer un emploi supplémentaire au service Taxes, vu l'augmentation de la charge de travail notamment suite à l'extension des zones de stationnement réglementées et suite à l'adoption du plan communal de mobilité qui prévoit la couverture totale du territoire schaarbeekois ;

Sur proposition du Collège du 10 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 15 janvier 2009, du 12 février 2009 et du 19 mars 2009 ;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation du 20 mars 2009 ;

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

De modifier comme suit le cadre du personnel :

Département Infrastructure – division technique

- création d'1 emploi d'ingénieur A2
- création d'1 emploi de secrétaire technique (bureau Voirie – sous-sol – signalisation)
- création d'1 emploi de directeur de la section Propreté publique, et regroupement dans la section Propreté publique des bureaux Propreté publique, Garage (auparavant Transports) et du bureau Espaces verts

Département des Affaires spécifiques – division Communauté française – bureau Bibliothèques

- création de 2 emplois d'assistant administratif

Département des Ressources humaines

- suppression d'1 emploi de directeur adjoint et création d'1 emploi de secrétaire d'administration (service Gestion des compétences)

Département des Services généraux

- création d'1 emploi de directeur adjoint
- suppression d'1 emploi de secrétaire d'administration et création d'1 emploi de directeur adjoint (service sanctions administratives)
- suppression d'1 emploi de secrétaire d'administration et création d'1 emploi de directeur adjoint (service Accueil / Expédition / Protocole)

Département Stratégique et Durable – service Communication

- suppression d'1 emploi de directeur adjoint et création d'1 emploi de secrétaire d'administration

Département des Services du receveur communal – division Taxes – service Confection des rôles

- création d'1 emploi d'assistant administratif

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117,119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, in het bijzonder het artikel 21§ 7 al 2 ;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op zijn raadsbesluit van 13 mei 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 2 december 2008 houdende goedkeuring van het principe van de aanwerving van een ingenieur in speciale technieken in het kader van de reorganisatie van de diensten speciale technieken;

Gelet op de beslissing van het College van 16 december 2008 houdende verbreking van de overeenkomst tussen de Gemeente en de bibliotheek Vermeulen, en houdende integratie van 2 voltijdse betrekkingen bij de F.talige bibliotheken om de herkenning door de F.e Gemeenschap van het lokale net Schaarbeek – Sint-Joost-ten-Noode in het categorie B te behouden;

Gelet op het voorstel van het College van 6 januari 2009 om een betrekking van technisch secretaris op te richten, om de uitvoering van het "Voetpadenplan" aan de dienst Wegen op te volgen;

Overwegende dat de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wettelijk verplicht zijn te verzekeren dat het evenwicht tussen taalrollen in de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef zal hersteld worden;

Gelet op de beslissing van het College van 20 februari 2009 houdende goedkeuring van het plan van benoemingen tot doelstelling het evenwicht van de taalgroepen in de betrekkingen gelijk of hoger dan deze van afdelingschef te herstellen, en houdende goedkeuring van de vereniging van de dienst Onderhoud van de Openbare Ruimte en de dienst Garage (Vervoer);

Gelet op de noodzakelijkheid om een aanvullende betrekking bij de dienst "Belastingen" op te richten, overwegende de verhoogde werkdruk, namelijk door de uitbreiding van parkeerzones en door de uitvoering van het mobiliteitsplan die het geheel van het gebied van Schaarbeek voorziet te overdekken;

Op voorstel van het College van 10 maart 2009;

Gelet op het advies van het begeleidingscomité van het saneringsplan van 15 januari 2009, 12 februari 2009 en 19 maart 2009;

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

BESLIST bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen de personeelsformatie als volgt te wijzigen:

Departement Infrastructuur – technische afdeling

- oprichting van 1 betrekking van ingenieur A2
- oprichting van 1 betrekking van technisch secretaris (bureau Wegen – Ondergrond Signalisatie)
- oprichting van 1 betrekking van directeur van de sectie Openbare reiniging, en vereniging in de sectie Openbare reiniging van het bureau Openbare reiniging, het bureau Garage (tevooren Vervoer) en van het bureau Groenzones

Departement van de Specifieke diensten – afdeling F.e gemeenschap – bureau Bibliotheken

- oprichting van 2 betrekkingen van administratief assistent

Departement Human Resources

- afschaffing van 1 betrekking van adjunct directeur en oprichting van 1 betrekking van bestuurssecretaris (dienst Competentiebeheer)

Departement van de Algemene zaken

- oprichting van 1 betrekking van adjunct directeur
- afschaffing van 1 betrekking van bestuurssecretaris en oprichting van 1 betrekking van adjunct directeur (dienst Administratieve sancties)
- afschaffing van 1 betrekking van bestuurssecretaris en oprichting van 1 betrekking van adjunct directeur (dienst Onthaal / Verzending / Protocol)

Departement Strategische en Duurzame Ontwikkeling – dienst Communicatie

- afschaffing van 1 betrekking van adjunct directeur en oprichting van 1 betrekking van bestuurssecretaris

Departement van de diensten van de Gemeenteontvanger

- oprichting van 1 betrekking van administratief assistent

SP 15.- Statut administratif - Modification des règlements sur le recrutement et l'avancement du personnel administratif et technique -- Administratief statuut - Wijziging van de reglementen betreffende de rekrutering en bevordering van het administratief en technisch personeel

M. Lahlali intervient

M. Noël et Mme la Bourgmestre ff répondent.

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et plus spécialement son article 21§7 al2 ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la circulaire du 28 avril 1994, Charte sociale relative à l'harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du conseil communal du 18 novembre 1998, établissant le règlement sur le recrutement du personnel administratif, modifiée le 21 avril 1999;

Considérant que la loi fait obligation aux services locaux de Bruxelles-Capitale d'assurer rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division ;

Considérant que compte tenu de la situation actuelle, il est indispensable pour atteindre cet équilibre de modifier les dispositions relatives au recrutement du personnel administratif, en particulier pour permettre l'accès à ces emplois par voie de recrutement;

Considérant la nécessité de clarifier ou de modifier certains points du règlement en vigueur, notamment en ce qui concerne les épreuves d'examens, la notation et les réserves de recrutement ;

Vu l'avis du Comité de concertation Commune/CPAS du 16 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation en date du 20 mars 2009 ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2009 et du 24 mars 2009,

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité de modifier comme suit le règlement sur le recrutement du personnel administratif :

Article 2

Après les mots « secrétaire communal adjoint », ajouter « de directeur-adjoint »

Ajouter en fin d'article : « Les conditions d'accès aux emplois de secrétaire communal, de receveur communal et de secrétaire communal adjoint font l'objet d'un règlement spécifique. »

Article 4

Après les mots « contrat d'emploi à durée indéterminée », supprimer « en précisant la durée probable et le terme ultime. »

Article 6 (a :

Après les mots « par lettre adressée individuellement », ajouter « ou par note de service. »

Article 7- 4°

Après les mots « niveau A », ajouter « master ou diplôme de deuxième cycle de l' » (enseignement universitaire)

Après les mots « niveau B », ajouter « bachelier ou diplôme universitaire de premier cycle ou diplôme de l' » (enseignement supérieur)

Après les mots « liste des diplômes exigés », supprimer « sur base de la liste reprise en annexe »

Ajouter un article 7 – 5° : « Pour les emplois de directeur-adjoint, faire valoir une expérience professionnelle de 3 ans au moins dans des fonctions de niveau 1 ou A dans le secteur public ou des fonctions équivalentes dans le secteur privé. Dans ce cas, le Collège appréciera le niveau de fonction en se basant sur des attestations fournies par le ou les employeurs. »

Article 9 1° a :

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 9 2

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 9 3°

Ajouter « c) un examen oral sur des matières de droit public, de droit administratif et de finances publiques. »

Ajouter un alinéa « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 90 points sur l'ensemble, à l'exception des candidats aux fonctions de directeur et de directeur adjoint, qui devront obtenir au moins 30 points à chacune des épreuves. » :

Ajouter un article 9bis

Pour les candidats externes ainsi que pour les agents en fonction depuis moins d'un an dans la Commune à quelque titre que ce soit, seule la réussite des épreuves visées à l'article 9, 3°, alinéa a et b constitue un préalable à la mise en stage, l'épreuve visée à l'article 9, 3°, alinéa c) étant organisée en fin de stage. Dans ce cas, les candidats devront obtenir 60 points sur l'ensemble des deux épreuves préalables à la mise en stage.

Article 12

Ajouter après les mots « un an », « Cette période peut être prolongée au maximum de deux périodes de six mois sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins. »

Article 12 a)

Remplacer

« a) pour les niveaux E et D :

1°) une épreuve orale : entretien permettant :

- a) d'apprécier les connaissances générales des candidats, leur maturité et leur aptitude à assurer les missions afférentes à l'emploi postulé ;
- b) d'évaluer leur connaissance sur l'organisation administrative de la commune ;

2°) une épreuve informatique ; »

Par

« a) pour les niveaux E et D

1°) une épreuve orale : entretien permettant :

- a) d'évaluer leur connaissance sur l'organisation administrative de la commune
- b) d'apprécier leurs connaissances et leur aptitude à assumer les missions afférentes à l'emploi postulé

2°) une épreuve informatique

Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 12 b)

Remplacer

b) pour les niveaux C et B :

1°) une épreuve orale : entretien permettant :

- a) d'apprécier les connaissances générales des candidats, leur maturité et leur aptitude à assurer les missions afférentes à l'emploi postulé ;
- b) d'évaluer leur connaissance des matières suivantes :
 - la connaissance (élémentaire) de la loi communale ;
 - l'organisation administrative de la commune ;

2°) une épreuve informatique.

Par

b) pour les niveaux C et B :

1°) une épreuve orale : entretien permettant :

- a) d'évaluer leur connaissance des matières suivantes :
 - la connaissance (élémentaire) de la loi communale ;
 - l'organisation administrative de la commune ;

- b) d'apprécier leurs connaissances et leur aptitude à assumer les missions afférentes à l'emploi postulé
- 2°) une épreuve informatique
Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble.

Article 12 c)

Remplacer

c) pour le niveau A :

- 1°) les agents appartenant au niveau A seront invités, durant leur stage, à présenter un projet technique en rapport avec leur spécialité. Ils défendront leur projet oralement devant un jury. Cette épreuve a pour but d'établir que le candidat a, durant son stage, obtenu les acquis nécessaires à sa fonction (compétence, esprit d'initiative, créativité, responsabilité).
- 2°) examen oral sur des matières de droit public, de droit administratif, d'économie politique et de finances publiques.

Par

c) pour le niveau A :

- 1°) les agents appartenant au niveau A seront invités, durant leur stage, à présenter un projet technique en rapport avec leur spécialité. Ils défendront leur projet oralement devant un jury. Cette épreuve a pour but d'établir que le candidat a, durant son stage, obtenu les acquis nécessaires à sa fonction (compétence, esprit d'initiative, créativité, responsabilité). Cette épreuve est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à l'exception des candidats aux fonctions de directeur-adjoint, qui devront obtenir au moins 30 points.
- 2) pour les personnes visées à l'article 9bis, l'épreuve prévue à l'article 9, 3°, alinéa c) est organisée durant le stage. Dans ce cas, les candidats devront obtenir 60 points sur l'ensemble des deux épreuves de fin stage.

Article 13

Supprimer « Sauf pour les emplois de secrétaire communal et de receveur communal, »

Après les mots, « Elle est soumise, avec le rapport de fin de stage, au Conseil communal », ajouter « (ou au Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) » .

Article 14

Après les mots « Si le stagiaire ne réunit pas toutes les conditions pour être pourvu d'une nomination définitive, le Conseil communal, » ajouter « (ou le Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) »

Article 15 :

Après les mots « Le stagiaire qui ne satisfait pas aux exigences du service », ajouter « ou qui échoue aux épreuves de fin de stage »

Article 16

Ajouter avant le premier alinéa « Il n'est pas constitué de réserve de recrutement pour les fonctions de directeur-adjoint. »

Ajouter en fin d'article

« Les agents visés à l'article 6 a, lauréats d'un examen de recrutement sont maintenus dans la réserve de recrutement aussi longtemps qu'ils n'ont pas pu bénéficier d'une mise en stage pour autant qu'ils restent au service de la commune de façon continue et qu'ils fassent l'objet d'une évaluation favorable. Ce maintien illimité ne peut constituer un obstacle à la constitution d'une nouvelle réserve pour le même type de fonction si les agents en réserve ne réunissent pas toutes les conditions pour être mis en stage. »

La présente délibération sort ses effets à la date de son approbation par le Conseil communal.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikels 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, in het bijzonder het artikel 21§ 7 al 2 ;

Gelet op de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de omzendbrief van 28 april 1994 betreffende het Sociaal Handvest - harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddeherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 18 november 1998, houdende het reglement betreffende de werving van het administratief personeel, gewijzigd op 21 april 1999 ;

Overwegende dat de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wettelijk verplicht zijn te verzekeren dat het evenwicht tussen taalrollen in de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef zal hersteld worden;

Overwegende dat, rekening houdend met de huidige toestand, het noodzakelijk is om het evenwicht te bereiken de modaliteiten van de werving van administratief personeel te wijzigen, in het bijzonder om de toegang tot deze betrekkingen per wijze van bevordering toe te laten;

Overwegende dat het noodzakelijk is sommige punten van het huidige reglement te verduidelijken of te wijzigen te, namelijk de examenproeven, de notatie en de wervingsreserve;

Gelet op het advies van het overlegcomité Gemeente-OCMW van 16 maart 2009;

Gelet op het akkoord van het begeleidingscomité van het herstelplan van 19 maart 2009

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2009 en 24 maart 2009,

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen het reglement betreffende de werving van het administratief personeel als volgt te wijzigen:

Artikel 2

Na de woorden « adjunct gemeentesecretaris », toevoegen « adjunct-directeur »

Op het einde van het artikel, toevoegen: « De toegangsvoorwaarden tot de betrekkingen van gemeentesecretaris, gemeenteontvanger en adjunct-gemeentesecretaris maken voorwerp uit van een specifiek reglement.

Artikel 4

Na de woorden « arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur », afschaffen « mits vermelding van de vermoedelijke duur en de uiterste termijn.»

Artikel 6 (a :

Na de woorden « bij individueel gerichte brief », toevoegen « of dienstnota »

Artikel 7- 4°

Na de woorden « niveau A », toevoegen « master of diploma van tweede cyclus van het» (enseignement universitaire)

Na de woorden « niveau B », toevoegen « bachelor of universitair diploma van de eerste cyclus of diploma van het » (hoger onderwijs)

Na de woorden « lijst van de vereiste diploma's vast », afschaffen « op basis van de als bijlage gevoegde lijst.»

Het artikel 7 – 5° toevoegen: « Voor de functies adjunct-directeur, een beroepservaring hebben van minimum 3 jaar binnen functies van niveau 1 of A binnen de openbare sector of gelijkwaardige functies in de privé-sector. In dit geval, zal het College het niveau van de functie beoordelen zich baserend op de attesten die verschaft zijn door de werkgever(s).”

Artikel 9 1° a :

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.”

Artikel 9 2

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 9 3°

Toevoegen c)Een mondeling examen over publiek recht, administratief recht, en openbare financiën.

Een alinea toevoegen « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 90 punten in het geheel, op uitzondering van de kandidaten voor de functie van directeur en adjunct-directeur, die minimum 30 punten moeten behalen op elk van de proeven.»:

Het artikel 9bis toevoegen

Voor de externe kandidaten alsook voor de beambten die minder dan één jaar in functie zijn binnen de gemeente in welke hoedanigheid ook, zal enkel het slagen van de proeven beoogd door artikel 9,3° alinea a en b een voorwaarde vormen tot het begin van de stage; de proef beoogd door artikel 9,3°, alinea c) wordt georganiseerd op het einde van de stage. In dit geval zullen de kandidaten 60 punten moeten behalen op de 2 proeven voorafgaande aan de stage.

Artikel 12

Na de woorden « één jaar vastgesteld », toevoegen « Deze periode kan maximum met twee periodes van zes maanden op voorstel van het College van Burgemeester en schepenen verlengd worden.»

Artikel 12 a)

Vervangen

a) voor de niveaus E en D :

1°) een mondelinge proef : onderhoud dat toelaat :

- a) de algemene kennis van de kandidaten na te gaan, alsook hun maturiteit en de geschiktheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren;
- b) hun kennis over de administratieve organisatie van het bestuur te evalueren;

2°) een informaticaproef.

Door

a) voor de niveaus E en D :

1°) een mondelinge proef : onderhoud dat toelaat :

- a) de kennis van de kandidaten over de administratieve organisatie van het bestuur te evalueren;
- b) hun kennis na te gaan alsook hun geschiktheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren.

2°) een informaticaproef.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.

Artikel 12 b)

Vervangen

b) voor de niveaus C en B :

1°) een mondelinge proef : onderhoud dat toelaat :

- a) de algemene kennis van de kandidaten na te gaan, alsook hun maturiteit en de geschiktheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren;
- b) hun kennis van de volgende stoffen te evalueren :
 - de (elementaire) kennis van de gemeentewet;
 - de administratieve organisatie van de gemeente;

2°) een informaticaproef.

Door

b) voor de niveaus C en B :

1°) een mondelinge proef : onderhoud dat toelaat :

- a) hun kennis van de volgende stoffen te evalueren :
 - de (elementaire) kennis van de gemeentewet;
 - de administratieve organisatie van de gemeente;

- b) hun kennis na te gaan alsook hun geschiktheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren.
2°) een informaticaproef.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.

Article 12 c)

Vervangen

c) voor het niveau A :

- 1°) de ambtenaren behorende tot het niveau A zullen, gedurende de stageperiode, uitgenodigd worden om een technisch project i.v.m. hun specialiteit voor te dragen. Ze zullen hun project mondeling voor een jury moeten verdedigen.

Deze proef heeft tot doel te bepalen of de kandidaat tijdens zijn stage de nodige kennis tot het uitoefenen van zijn functie heeft verworven (technische vaardigheid, initiatiefzin, creativiteit, verantwoordelijkheid).

- 2°) mondelinge proef over het publiekrecht, administratief recht, politieke economie en openbare financiën.

Door

c) voor het niveau A :

- 1°) de ambtenaren behorende tot het niveau A zullen, gedurende de stageperiode, uitgenodigd worden om een technisch project i.v.m. hun specialiteit voor te dragen. Ze zullen hun project mondeling voor een jury moeten verdedigen.

Deze proef heeft tot doel te bepalen of de kandidaat tijdens zijn stage de nodige kennis tot het uitoefenen van zijn functie heeft verworven (technische vaardigheid, initiatiefzin, creativiteit, verantwoordelijkheid).

Deze proef wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen, op uitzondering van de kandidaten voor de functie van adjunct-directeur, die minimum 30 punten moeten behalen op elk van de proeven.

- 2) Voor de personen die beoogd worden door artikel 9bis, zal de proef voorzien door artikel 9,3°, alinea c) gedurende de stage georganiseerd worden. In dit geval zullen de kandidaten 60 punten moeten behalen op het geheel van de 2 proeven op het einde van de stage.

Artikel 13

Afschaffen « Behalve voor de betrekkingen van gemeentesecretaris en gemeenteontvanger, »

Na de woorden, « Zij wordt samen met het eindverslag van de stage aan de Gemeenteraad », toevoegen « (of aan het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) « .

Artikel 14

Na de woorden « Indien de stagiair niet alle voorwaarden vervult om van een definitieve benoeming te worden voorzien, kan de Gemeenteraad., » toevoegen « (of het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) »

Artikel 15

Na de woorden « De stagiair die niet voldoet aan de vereisten van de dienst », toevoegen « of die voor de eindstage proeven niet geslaagd is. »

Artikel 16

Voor het eerste alinea toevoegen « Er wordt geen wervingsreserve aangelegd voor de functies van adjunct-directeur. »

Op het einde van het artikel, toevoegen

« De beambten beoogd door artikel 6a, die laureaat zijn van een wervingsexamen, worden behouden in een wervingsreserve voor zolang niet van een bevordering tot stage genieten en voor zover ze op een continue basis in dienst blijven van de gemeente en dat ze het voorwerp uitmaken van een gunstige evaluatie. Dit onbeperkte behoud mag geen obstakel vormen voor de vorming van een nieuwe reserve voor dezelfde

soort van functie indien de beambten binnen de reserve niet alle voorwaarde verenigen om tot de stage over te gaan. »
Het huidige besluit treedt in werking op datum van zijn goedkeuring door de Gemeenteraad.

* *

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et plus spécialement l'article 21§7 al2 ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la circulaire du 28 avril 1994, Charte sociale relative à l'harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21 avril 1999, établissant le règlement sur le recrutement du personnel technique ouvrier et de maîtrise;

Vu la délibération du Conseil communal du 22 octobre 2008 procédant à la création d'un emploi de coordinateur des services techniques A2 ;

Considérant que la loi fait obligation aux services locaux de Bruxelles-Capitale d'assurer rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division ;

Considérant que compte tenu de la situation actuelle, il est indispensable pour atteindre cet équilibre de modifier les dispositions relatives au recrutement du personnel, en particulier pour permettre l'accès à ces emplois par voie de recrutement;

Considérant la nécessité de clarifier ou de modifier certains points du règlement en vigueur, notamment en ce qui concerne les épreuves d'examens, la notation et les réserves de recrutement ;

Vu l'avis du Comité de concertation Commune/CPAS du 16 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation en date du 20 mars 2009 ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2009 et du 24 mars 2009,

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité de modifier comme suit le règlement sur le recrutement du personnel technique, ouvrier et de maîtrise :

Article 2

Après les mots « Le niveau A comprend les emplois», ajouter « de directeur-adjoint technique, de coordinateur des services techniques»

Article 4

Après les mots « contrat d'emploi à durée indéterminée », supprimer « en précisant la durée probable et le terme ultime. »

Article 6 (a) :

Après les mots « par lettre adressée individuellement », ajouter « ou par note de service. »

Article 7- 4°

Supprimer « avoir satisfait aux lois sur la milice pour les candidats masculins »

Article 7- 5°

Remplacer 5° par 4°

Après les mots « niveau A », ajouter « master ou diplôme de deuxième cycle de l' » (enseignement universitaire).

Après les mots « niveau B », ajouter « bachelier ou diplôme universitaire de premier cycle ou diplôme de l' » (enseignement supérieur)

Après les mots « liste des diplômes exigés », supprimer « sur base de la liste reprise en annexe »

Ajouter un article 7 – 5° : « Pour les emplois de directeur-adjoint technique, faire valoir une expérience professionnelle de 3 ans au moins, dans des fonctions de niveau 1 ou A dans le secteur public ou des fonctions équivalentes dans le secteur privé. Dans ce cas, le Collège appréciera le niveau de fonction en se basant sur des attestations fournies par le ou les employeurs.»

Article 9 1° a :

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 9 2

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 9 3°

Ajouter

« Durant cette épreuve les candidats seront également interrogés sur leurs connaissances relatives au Code sur le bien-être au travail. »

« Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 90 points sur l'ensemble »

Article 9 4°

Ajouter

d) une épreuve écrite portant sur la connaissance élémentaire en matière de :

- droit public plus spécialement en rapport avec les institutions locales ;
- droit administratif et plus spécialement en ce qui concerne les pouvoirs et les moyens de l'administration ainsi que les voies de recours contre ses décisions ;
- droit civil et plus spécialement les dispositions du Livre II et des titres III, IV, VI et XX du Livre III du code civil.
- Le code sur le bien-être au travail.

Ajouter un alinéa

« Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 120 points sur l'ensemble, à l'exception des candidats aux fonctions de directeur-adjoint technique, qui devront obtenir au moins 30 points à chacune des épreuves.

Ajouter un article

Article 9bis

Pour les candidats externes ainsi que pour les agents en fonction depuis moins d'un an dans la Commune à quelque titre que ce soit, seule la réussite des épreuves visées à l'article 9, 3°, alinéa a, b et c constitue un préalable à la mise en stage, l'épreuve visée à l'alinéa d) étant organisée en fin de stage. Dans ce cas, les candidats devront obtenir 90 points sur l'ensemble des trois épreuves préalables à la mise en stage.

Article 12 1°

Supprimer : « Durant cette épreuve les candidats seront également interrogés sur leurs connaissances relatives au Code sur le bien-être au travail. »

Article 12 2°

Remplacer

2°) pour le niveau A :

a) Les agents du niveau A seront invités à présenter un projet technique en rapport avec leur spécialité. Ils défendront leur projet oralement devant le jury. Cette épreuve a pour but d'établir que le candidat a, durant son stage, obtenu les acquis nécessaires à sa fonction.

- b) une épreuve écrite portant sur la connaissance élémentaire en matière de :
- droit public plus spécialement en rapport avec les institutions locales ;
 - droit administratif et plus spécialement en ce qui concerne les pouvoirs et les moyens de l'administration ainsi que les voies de recours contre ses décisions ;
 - droit civil et plus spécialement les dispositions du Livre II et des titres III, IV, VI et XX du Livre III du code civil.
 - Le code sur le bien-être au travail.

Par

2°) pour le niveau A :

a) Les agents du niveau A seront invités à présenter un projet technique en rapport avec leur spécialité. Ils défendront leur projet oralement devant le jury. Cette épreuve a pour but d'établir que le candidat a, durant son stage, obtenu les acquis nécessaires à sa fonction.

Cette épreuve est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à l'exception des candidats aux fonctions de directeur-adjoint technique, qui devront obtenir au moins 30 points.

b) Pour les personnes visées à l'article 9bis, l'épreuve visée à l'article 9, 4°, alinéa d) est organisée durant le stage. Dans ce cas, les candidats devront obtenir 60 points sur l'ensemble des deux épreuves de fin de stage.

Article 14

Remplacer « Si le stagiaire ne réunit pas toutes les conditions pour être pourvu d'une nomination définitive, le Collège peut décider de soumettre au Conseil communal une proposition de maintien en stage.

Par

« Si le stagiaire ne réunit pas toutes les conditions pour être pourvu d'une nomination définitive, le Conseil communal, ou le Collège des Bourgmestre et Echevins s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination, peut décider du maintien en stage ».

Article 15 :

Après les mots « Le stagiaire qui ne satisfait pas aux exigences du service », ajouter « ou qui échoue aux épreuves de fin de stage »

Article 16

Ajouter avant le premier alinéa « Il n'est pas constitué de réserve de recrutement pour les fonctions de directeur-adjoint technique. »

Ajouter en fin d'article

« Les agents visés à l'article 6 a, lauréats d'un examen de recrutement sont maintenus dans la réserve de recrutement aussi longtemps qu'ils n'ont pas pu bénéficier d'une mise en stage pour autant qu'ils restent au service de la commune de façon continue et qu'ils fassent l'objet d'une évaluation favorable. Ce maintien illimité ne peut constituer un obstacle à la constitution d'une nouvelle réserve pour le même type de fonction si les agents en réserve ne réunissent pas toutes les conditions pour être mis en stage. »

La présente délibération sort ses effets à la date de son approbation par le Conseil communal.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikels 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, in het bijzonder het artikel 21§ 7 al 2 ;

Gelet op de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de omzendbrief van 28 april 1994 betreffende het Sociaal Handvest - harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddenherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 21 april 1999, houdende het reglement betreffende de werving van het technisch-, arbeiders- en meesterschapspersoneel;

Gelet op het raadsbesluit van 22 oktober 2008 houdende oprichting van een betrekking van "coördinator van de technische diensten";

Overwegende dat de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wettelijk verplicht zijn te verzekeren dat het evenwicht tussen taalrollen in de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef zal hersteld worden;

Overwegende dat, rekening houdend met de huidige toestand, het noodzakelijk is om het evenwicht te bereiken de modaliteiten van de werving van het personeel te wijzigen, in het bijzonder om de toegang tot deze betrekkingen per wijze van bevordering toe te laten;

Overwegende dat het noodzakelijk is sommige punten van het huidige reglement te verduidelijken of te wijzigen, namelijk de examenproeven, de notatie en de wervingsreserve;

Gelet op het advies van het overlegcomité Gemeente-OCMW van 16 maart 2009;

Gelet op het akkoord van het begeleidingscomité van het herstelplan van 19 maart 2009

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2009 en 24 maart 2009,

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen het reglement betreffende de werving van het technisch-, arbeiders- en meesterschapspersoneel als volgt te wijzigen:

Artikel 2

Na de woorden « Het niveau A omvat de betrekkingen van», toevoegen "technisch adjunct-directeur, coördinator van de technische diensten "

Artikel 4

Na de woorden « arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur», afschaffen « mits vermelding van de vermoedelijke duur en de uiterste termijn.»

Artikel 6 (a) :

Na de woorden « bij individueel gerichte brief », toevoegen « of dienstnota »

Artikel 7- 4°

Afschaffen " aan de dienstplichtwetten voldoen voor de mannelijke kandidaten»

Artikel 7- 5°

Vervangen 5° door 4°

Na de woorden « niveau A », toevoegen « master of diploma van de tweede cyclus van het» (universitair onderwijs)

Na de woorden « niveau B », toevoegen « bachelor of universitair diploma van de eerste cyclus of diploma van het » (hoger onderwijs)

Na de woorden « lijst van de vereiste diploma's vast », afschaffen « op basis van de als bijlage gevoegde lijst-»

Het artikel 7 – 5° toevoegen: « 5) Voor de functies van technisch adjunct-directeur, een beroepservaring van minimum 3 jaar hebben, binnen functies van niveau 1 of A binnen de openbare sector of gelijkwaardige functies in de privé-sector. In dit geval, zal het College het niveau van de functie beoordelen zich baserend op de attesten die verschaft zijn door de werkgever(s).»

Artikel 9 1° a :

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 9 2

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 9 3°

Toevoegen

“Gedurende deze proef, zullen de kandidaten worden ondervraagd over hun kennis i.v.m. het wetboek over het welzijn op de arbeidsplaatsen.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 90 punten in het geheel.”

Artikel 9 4°

Toevoegen

d) een schriftelijke proef over de elementaire kennis inzake :

- het publiekrecht en inzonderheid i.v.m. de plaatselijke besturen;
- administratief recht en inzonderheid voor wat betreft de rechten en de middelen waarover het bestuur beschikt en de beroepsmiddelen tegen deze beslissingen;
- burgerlijk recht en in het bijzonder de bepalingen van Boek II en van de Titels III, IV, VI en XX van Boek III van het burgerlijk wetboek.
- het wetboek over het welzijn op de werkplaatsen.

Een alinea toevoegen :

“Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 120 punten in het geheel, op uitzondering van de kandidaten voor de functie van technisch adjunct-directeur, die minimum 30 punten moeten behalen op elk van de proeven.”

Het artikel 9bis toevoegen

“Voor de externe kandidaten alsook voor de beambten die minder dan een jaar in functie zijn binnen de gemeente in welke hoedanigheid ook, zal enkel het slagen van de proeven beoogd door artikel 9,3° alinea a, b en c een voorwaarde vormen tot het begin van de stage; de proef beoogd door artikel 9,3°, alinea d) wordt georganiseerd op het einde van de stage. In dit geval zullen de kandidaten 90 punten moeten behalen op de 3 proeven voorafgaande aan de stage.”

Artikel 12 a)

Afschaffen “Gedurende deze proef zullen de kandidaten worden ondervraagd over hun kennis i.v.m. het wetboek over het welzijn op de arbeidsplaatsen.”

Article 12 b)

Vervangen

2) voor het niveau A :

a) de ambtenaren behorende tot het niveau A zullen, gedurende de stageperiode, uitgenodigd worden om een technisch project i.v.m. hun specialiteit voor te dragen. Ze zullen hun project mondeling voor een jury moeten verdedigen.

Deze proef heeft tot doel te bepalen of de kandidaat tijdens zijn stage de nodige ervaring heeft opgedaan eigen aan zijn functie.

b) een schriftelijke proef over de elementaire kennis inzake :

- het publiekrecht en inzonderheid i.v.m. de plaatselijke besturen;
- administratief recht en inzonderheid voor wat betreft de rechten en de middelen waarover het bestuur beschikt en de beroepsmiddelen tegen deze beslissingen;
- burgerlijk recht en in het bijzonder de bepalingen van Boek II en van de Titels III, IV, VI en XX van Boek III van het burgerlijk wetboek.
- het wetboek over het welzijn op de werkplaatsen.

door

2) voor het niveau A :

a) de ambtenaren behorende tot het niveau A zullen, gedurende de stageperiode, uitgenodigd worden om een technisch project i.v.m. hun specialiteit voor te dragen. Ze zullen hun project mondeling voor een jury moeten verdedigen.

Deze proef heeft tot doel te bepalen of de kandidaat tijdens zijn stage de nodige ervaring heeft opgedaan eigen aan zijn functie.

Deze proef wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen, op uitzondering van de kandidaten voor de functie van technisch adjunct-directeur, die minimum 30 punten moeten behalen op elk van de proeven.

b) Voor de personen die beoogd worden door artikel 9bis, zal de proef voorzien door artikel 9,4°, alinea d) georganiseerd worden gedurende de stage. In dit geval zullen de kandidaten 60 punten moeten behalen op het geheel van de 2 proeven op het einde van de stage.

Artikel 14

Vervangen "Indien de stagiair niet alle voorwaarden vervult om van een definitieve benoeming te worden voorzien, kan het College van Burgemeester en Schepenen besluiten een voorstel tot verlenging van de stageperiode aan de gemeenteraad voor te leggen".

Door "Indien de stagiair niet alle voorwaarden vervult om van een definitieve benoeming te worden voorzien, kan de Gemeenteraad (of het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) besluiten tot de verlenging van de stageperiode."

Artikel 15 :

Na de woorden « De stagiair die niet voldoet aan de vereisten van de dienst », toevoegen « of die voor de eindestage proeven niet geslaagd is,«

Artikel 16

Voor de eerste alinea toevoegen « Er wordt geen wervingsreserve aangelegd voor de functies van technisch adjunct-directeur.»»

Op het einde van het artikel, toevoegen

« De beambten beoogd door artikel 6a, die laureaat zijn van een wervingsexamen, worden behouden in een wervingsreserve voor zolang niet van een bevordering tot stage genieten en voor zover ze op een continue basis in dienst blijven van de gemeente en dat ze het voorwerp uitmaken van een gunstige evaluatie. Dit onbepaalde behoud mag geen obstakel vormen voor de vorming van een nieuwe reserve voor dezelfde soort van functie indien de beambten binnen de reserve niet alle voorwaarde verenigen om tot de stage over te gaan. »

Het huidige besluit treedt in werking op datum van zijn goedkeuring door de Gemeenteraad.

* *

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et plus spécialement son article 21§7 al2 ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la circulaire du 28 avril 1994, Charte sociale relative à l'harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21 avril 1999, établissant le règlement sur l'avancement du personnel administratif ;

Considérant que la loi fait obligation aux services locaux de Bruxelles-Capitale d'assurer rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division ;

Considérant que compte tenu de la situation actuelle, il est indispensable pour atteindre cet équilibre de modifier les dispositions relatives au recrutement du personnel, en particulier pour permettre l'accès à ces emplois par voie de recrutement;

Considérant qu'il y a lieu d'harmoniser les règlements relatifs au recrutement et à l'avancement du personnel ;

Vu l'avis du Comité de concertation Commune/CPAS du 16 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation en date du 20 mars 2009 ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2009 et du 24 mars 2009,

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

de modifier comme suit le règlement sur l'avancement du personnel administratif :

Article 4 1°:

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 4 2

Remplacer « Pour les agents de niveau C, B et A » par « Pour les agents de niveau C et B »

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Ajouter un Article 4 3°

3°) pour les candidats aux fonctions du niveau A

- a) le résumé et le commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général ;
- b) une épreuve orale : entretien portant sur des questions fondamentales en rapport avec la formation acquise et permettant d'apprécier les connaissances générales des candidats, leur maturité ainsi que leur aptitude à assumer les missions afférentes à l'emploi postulé.
- c) un examen oral sur des matières de droit public, de droit administratif et de finances publiques.

Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 90 points sur l'ensemble.

Article 5 :

Supprimer : « A l'issue de cette période d'essai, l'agent est promu définitivement ou recouvre son grade antérieur avec les avantages correspondants. La durée de cet essai ne peut être prolongée. »

Article 6 a)

Ajouter un alinéa « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble »

Article 6 b)

Ajouter un alinéa « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble »

Article 6 c)

c) pour le niveau A :

Supprimer « 2°) examen oral sur des matières de droit public, de droit administratif, d'économie politique et de finances publiques. »

Ajouter : « Cette épreuve est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points. »

Article 9

Après les mots, « Elle est soumise, avec le rapport de fin de stage, au Conseil communal », ajouter « (ou au Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) » .

Ajouter un alinéa : « Le Conseil, (ou le Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) peut décider de prolonger la période de stage de deux périodes de six mois au maximum. A l'issue de cette période d'essai, l'agent est promu définitivement ou recouvre son grade antérieur avec les avantages correspondants. »

Il est ajouté un article 10 bis : « Les titulaires d'un grade code 4 dans un niveau pourront accéder au grade code 4 du niveau directement supérieur pour autant qu'ils aient une ancienneté de grade de 3 ans au moins et une évaluation positive dans leurs fonctions. Dans ce cas, ils seront dispensés de l'examen prévu à l'article 10, mais ils devront présenter les épreuves prévues par le présent règlement en cas de promotion avec changement de niveau, en ce compris les épreuves de fin de stage. »

Article 11 :

Remplacer « 6 années » par « 3 années »

La présente délibération sort ses effets à la date de son approbation par le Conseil communal.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikels 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, in het bijzonder het artikel 21§ 7 al 2 ;

Gelet op de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de omzendbrief van 28 april 1994 betreffende het Sociaal Handvest - harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddeherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 21 april 1999 , houdende het reglement betreffende de vooruitgang van het administratief personeel;

Overwegende dat de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wettelijk verplicht zijn te verzekeren dat het evenwicht tussen taalrollen in de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef zal hersteld worden;

Overwegende dat rekening houdend met de huidige toestand, het noodzakelijk is om het evenwicht te bereiken de modaliteiten van de werving van het personeel te wijzigen, in het bijzonder om de toegang tot deze betrekkingen per wijze van bevordering toe te laten;

Overwegende dat de reglementen betreffende de werving en de vooruitgang van het personeel geharmoniseerd moeten worden;

Gelet op het advies van het overlegcomité Gemeente-OCMW van 16 maart 2009;

Gelet op het akkoord van het begeleidingscomité van het herstelplan van 19 maart 2009

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2009 en 24 maart 2009,

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen het reglement betreffende de vooruitgang van het administratief personeel als volgt te wijzigen:

Artikel 4 1°:

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 4 2

Vervangen « 2°) voor de kandidaten tot de functies van de niveaus C, B, en A : » door « 2°) voor de kandidaten tot de functies van de niveaus C en B"»

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Een Artikel 4 3° toevoegen

3°) voor de kandidaten tot de functies van het niveau A:

- a) de samenvatting en het commentaar van een lezing over en onderwerp van algemene aard;
- b) een mondelinge proef : onderhoud over fundamentele vraagstukken i.v.m. met de verkregen vorming en die toelaat de algemene kennis van de kandidaten na te gaan alsook hun maturiteit en hun bekwaamheid om de opdrachten eigen aan de gesolliciteerde betrekking uit te voeren
- c) Een mondeling examen over publiek recht, administratief recht, en openbare financiën.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 90 punten in het geheel.

Artikel 5 :

Afschaffen : « Op het einde van de proefperiode, wordt de beambte definitief bevorderd of behoudt zijn vorige graad met de overeenstemmende voordelen. De duur van deze proefperiode mag niet worden verlengd.»

Artikel 6 a)

Een alinea toevoegen "Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 6 b)

Een alinea toevoegen "Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.»

Artikel 6 c)

Afschaffen 2°) mondeling examen over publiek recht, administratief recht, politieke economie en openbare financiën.

Toevoegen : « Deze proef wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen. »

Artikel 9

Na de woorden, « Zij wordt samen met het eindverslag van de stage aan de Gemeenteraad », toevoegen « (of aan het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) » .

Een alinea toevoegen : « De Gemeenteraad (of het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) mag besluiten de stageperiode met twee periodes van zes maanden maximum te verlengen. Op het einde van de proefperiode, wordt de beambte definitief bevorderd of behoudt zijn vorige graad met de overeenstemmende voordelen.»

Er wordt een Artikel 10 bis toegevoegd: « De houders van een graad code 4 binnen hun niveau kunnen toegang krijgen tot een graad code 4 van het niveau hoger voor zover zij een graadanciënniteit van minimum 3 jaar hebben en gunstig geëvalueerd zijn binnen hun functies. In dit geval, zullen zij vrijgesteld worden van het examen voorzien door artikel 10, maar ze zullen de examens moeten afleggen die voorzien zijn door het huidige reglement in geval van promotie met verandering van niveau, inclusief de examens op het einde van de stage.»

Artikel 11 :

Vervangen « 6 jaar » door « 3 jaar »

Het huidige besluit treedt in werking op datum van zijn goedkeuring door de Gemeenteraad.

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966 et plus spécialement son article 21§7 al2 ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la circulaire du 28 avril 1994, Charte sociale relative à l'harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du conseil communal du 15 septembre 1999, établissant le règlement sur l'avancement du personnel technique, ouvrier et de maîtrise ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22 octobre 2008 procédant à la création d'un emploi de coordinateur des services techniques A2 ;

Considérant que la loi fait obligation aux services locaux de Bruxelles-Capitale d'assurer rétablir l'équilibre des rôles linguistiques dans les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division ;

Considérant que compte tenu de la situation actuelle, il est indispensable pour atteindre cet équilibre de modifier les dispositions relatives au recrutement du personnel, en particulier pour permettre l'accès à ces emplois par voie de recrutement;

Considérant qu'il y a lieu d'harmoniser les règlements relatifs au recrutement et à l'avancement du personnel ;

Vu l'avis du Comité de concertation Commune/CPAS du 16 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation en date du 20 mars 2009 ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2009 et du 24 mars 2009 ;

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité de modifier comme suit le règlement sur l'avancement du personnel technique, ouvrier et de maîtrise :

Article 2

Ajouter « coordinateur des services techniques »

Article 4 1°:

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Article 4 2

Remplacer « Pour les agents de niveau C, B et A » par « Pour les agents de niveau C »

Ajouter un alinéa : « Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble. »

Insérer un Article 4 3°

3) pour les candidats aux fonctions du niveau B :

- a) le résumé et le commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général ;
- b) une épreuve orale : entretien portant sur des questions fondamentales en rapport avec la formation acquise et permettant d'apprécier les connaissances générales des candidats, leur maturité ainsi que leur aptitude à assumer les missions afférentes à l'emploi postulé. Durant cette épreuve, les candidats seront également interrogés sur leurs connaissances relatives au Code sur le bien-être au travail.

Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 60 points sur l'ensemble.

Ajouter un Article 4 4°

4) pour les candidats aux fonctions du niveau A:

- a) le résumé et le commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général ;
- b) une épreuve orale : entretien portant sur des questions fondamentales en rapport avec la formation acquise et permettant d'apprécier les connaissances générales des candidats, leur maturité ainsi que leur aptitude à assumer les missions afférentes à l'emploi postulé.
- c) examen ~~oral~~ écrit (modifié C.C. du 26/3/2003) sur la connaissance élémentaire en matière de :
 - * droit public plus spécialement en rapport avec les institutions locales
 - * droit administratif et plus spécialement en ce qui concerne les pouvoirs et les moyens de l'administration ainsi que les voies de recours contre ses décisions ;
 - * droit civil et plus spécialement les dispositions du Livre II et des Titres III, IV, VI et XX du Livre III du code civil.
 - * le code sur le bien-être au travail.

Chacune de ces épreuves est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points à chacune des épreuves et 90 points sur l'ensemble

Article 6

Après les mots « agents stagiaires », ajouter « des niveaux A et B »

Supprimer « Durant cette épreuve, les candidats seront également interrogés sur leurs connaissances relatives au Code sur le bien-être au travail (rajouté C.C. 01/06/2005) »

Supprimer

« 2°) examen oral écrit (modifié C.C. du 26/3/2003) sur la connaissance élémentaire en matière de :

- * droit public plus spécialement en rapport avec les institutions locales
- * droit administratif et plus spécialement en ce qui concerne les pouvoirs et les moyens de l'administration ainsi que les voies de recours contre ses décisions ;
- * droit civil et plus spécialement les dispositions du Livre II et des Titres III, IV, VI et XX du Livre III du code civil.
- * le code sur le bien-être au travail. »

Ajouter Cette épreuve est notée sur 50 points. Pour être lauréats de l'examen, les candidats devront obtenir 25 points.

Article 9

Après les mots, « Elle est soumise, avec le rapport de fin de stage, au Conseil communal », ajouter « (ou au Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) » .

Ajouter: Le Conseil, « (ou le Collège s'il a obtenu délégation du pouvoir de nomination) »

Il est ajouté un article 10 bis : « Les titulaires d'un grade code 4 dans un niveau pourront accéder au grade code 4 du niveau directement supérieur pour autant qu'ils aient une ancienneté de grade de 3 ans au moins et une évaluation positive dans leurs fonctions. Dans ce cas, ils seront dispensés de l'examen prévu à l'article 10, mais ils devront présenter les épreuves prévues par le présent règlement en cas de promotion avec changement de niveau, en ce compris les épreuves de fin de stage. »

Article 11 :

Remplacer « 6 années » par « 3 années »

Il est ajouté un article 11bis

« La promotion au grade de coordinateur des services techniques se fait lorsque l'emploi est devenu vacant au cadre du personnel, parmi les inspecteurs de travaux ou architectes comptant au moins 3 années d'ancienneté dans leur grade, et dont la carrière a été évaluée positivement »

Article 12

Après les mots, « dont la carrière a été évaluée positivement » ajouter « ou parmi les inspecteurs de travaux, architectes, urbaniste, éco-conseillers, géomètre communal, ingénieur, coordinateur des services techniques, comptant au moins 6 années d'ancienneté dans leur grade, et dont la carrière a été évaluée positivement. »

La présente délibération sort ses effets à la date de son approbation par le Conseil communal.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikels 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, in het bijzonder het artikel 21§ 7 al 2 ;

Gelet op de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de omzendbrief van 28 april 1994 betreffende het Sociaal Handvest - harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddeherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 21 april 1999 , houdende het reglement betreffende de vooruitgang het technisch-, arbeiders- en meesterschapspersoneel;

Gelet op het raadsbesluit van 22 oktober 2008 houdende oprichting van een betrekking van "coördinator van de technische diensten";

Overwegende dat de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wettelijk verplicht zijn te verzekeren dat het evenwicht tussen taalrollen in de betrekkingen die gelijk aan of hoger zijn dan die van afdelingschef zal hersteld worden;

Overwegende dat rekening houdend met de huidige toestand, het noodzakelijk is om het evenwicht te bereiken de modaliteiten van de werving van het personeel te wijzigen, in het bijzonder om de toegang tot deze betrekkingen per wijze van bevordering toe te laten;

Overwegende dat de reglementen betreffende de werving en de vooruitgang van het personeel geharmoniseerd moeten worden ;

Gelet op het advies van het overlegcomité Gemeente-OCMW van 16 maart 2009;

Gelet op het akkoord van het begeleidingscomité van het herstelplan van 19 maart 2009

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2009 en 24 maart 2009,

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen het reglement betreffende de vooruitgang van het technisch-, arbeiders- en meesterschapspersoneel als volgt te wijzigen:

Artikel 2

Toevoegen « coördinator van de technische diensten»

Artikel 4 1°:

Een alinea toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel. »

Artikel 4 2

Vervangen « voor de kandidaten tot de functies van de niveaus C, B en A uit» door « voor de kandidaten tot de functies van het niveau C uit»

Toevoegen: « Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 60 punten in het geheel.

Een Artikel 4 3° toevoegen

3°) voor de kandidaten tot de functies van het niveau B uit:

a) de samenvatting en het commentaar van een lezing over een onderwerp van algemene aard;

- b) een mondelinge proef : onderhoud over fundamentele vraagstukken i.v.m. met de verkregen vorming die moet toelaten de algemene kennis van de kandidaten na te gaan, alsook hun maturiteit en hun bekwaamheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren. Tijdens deze proef worden de kandidaten ook ondervraagd over hun kennis betreffende de Code van het welzijn op het werk.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 90 punten in het geheel.

Een Artikel 4 4° toevoegen

4°) voor de kandidaten tot de functies van het niveau A uit:

- a) de samenvatting en het commentaar van een lezing over een onderwerp van algemene aard;
- b) een mondelinge proef : onderhoud over fundamentele vraagstukken i.v.m. met de verkregen vorming die moet toelaten de algemene kennis van de kandidaten na te gaan, alsook hun maturiteit en hun bekwaamheid om de opdrachten i.v.m. de gesolliciteerde betrekking uit te voeren.
- c°) ~~mondeling~~ schriftelijk (gewijzigd GR 26/3/2003) examen over de elementaire kennis inzake :
- publiek recht en in het bijzonder i.v.m. de plaatselijke besturen ;
 - administratief recht en in het bijzonder wat betreft de bevoegdheid en de middelen van het bestuur alsook de beroepsmiddelen waarover zij beschikt tegen deze beslissingen ;
 - burgerlijk recht en in het bijzonder de bepalingen van Boek II en de Titels III, IV, VI en XX van Boek III van het burgerlijk wetboek.
 - de codex over het welzijn op het werk.

Elk van deze proeven wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen op elk van de proeven en 90 punten in het geheel.

Artikel 6

Na de woorden « stagedoende beampten », toevoegen « van het niveau A en B »

Afschaffen « Gedurende deze proef zullen de kandidaten worden ondervraagd over hun kennis i.v.m. de Codes over het welzijn op het werk. (ingelast G.R. 01/06/2005) »

Afschaffen

2°) mondeling schriftelijk (gewijzigd GR 26/3/2003) examen over de elementaire kennis inzake :

- publiek recht en in het bijzonder i.v.m. de plaatselijke besturen ;
- administratief recht en in het bijzonder wat betreft de bevoegdheid en de middelen van het bestuur alsook de beroepsmiddelen waarover zij beschikt tegen deze beslissingen ;
- burgerlijk recht en in het bijzonder de bepalingen van Boek II en de Titels III, IV, VI en XX van Boek III van het burgerlijk wetboek.
- de codex over het welzijn op het werk.

Deze proef wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen.

Toevoegen « Deze proef wordt beoordeeld op 50 punten. Om laureaat van het examen te zijn, moeten de kandidaten 25 punten behalen. »

Artikel 9

Na de woorden “Zij wordt samen met het eindverslag van de stage aan de Gemeenteraad” toevoegen “(of aan het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming) “

Toevoegen De Gemeenteraad (of het College van Burgemeester en Schepenen, indien het volmacht verkregen heeft om over te gaan tot de benoeming).

Er wordt een artikel 10 bis toegevoegd: « De houders van een graad code 4 binnen hun niveau kunnen toegang krijgen tot een graad code 4 van het niveau hoger voor zover zij een graadanciënniteit van minimum 3 jaar hebben en gunstig geëvalueerd zijn binnen hun functies. In dit geval, zullen zij vrijgesteld worden van het examen voorzien door artikel 10, maar ze zullen de examens moeten afleggen die voorzien zijn door het huidige reglement in geval van promotie met verandering van niveau, inclusief de examens op het einde van de stage.»

Artikel 11 :

Vervangen « 6 jaar » door « 3 jaar »

Er wordt een artikel 11bis toegevoegd

« De bevordering tot de graad van coördinator van de technische diensten geschiedt wanneer de betrekking vacant is in de personeelsformatie, onder de inspecteurs der werken of architecten die minstens een graadanciënniteit van 3 jaar tellen en waarvan de loopbaan gunstig werd geëvalueerd. »

Artikel 12

Na de woorden « waarvan de loopbaan gunstig werd geëvalueerd » toevoegen «of onder de inspecteurs der werken, architecten, stedenbouwkundige, milieuraadgever, gemeentelijke landmeter, ingenieur, coördinator van de technische diensten die minstens een graadanciënniteit van 6 jaar tellen en waarvan de loopbaan gunstig werd geëvalueerd. »

Het huidige besluit treedt in werking op datum van zijn goedkeuring door de Gemeenteraad.

SP 16.- Modification du statut pécuniaire --= Wijziging van het geldelijk statuut

DECISION DU CONSEIL --= BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité --= Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la circulaire du 28 avril 1994, Charte sociale relative à l'harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le statut pécuniaire du personnel communal établi par délibération du conseil communal du 24 juin 1998, modifiée les 20 janvier 1999, le 15 septembre 1999, le 27 juin 2001, le 27 mars 2002, le 3 décembre 2003, le 22 septembre 2004, le 29 mai 2007, le 19 décembre 2007 et le 19 mars 2008 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22 octobre 2008 procédant à la création d'un emploi de coordinateur des services techniques A2 ;

Vu les délibérations du conseil communal de ce jour relatives au statut administratif et au cadre du personnel ;

Vu l'avis du Comité de concertation Commune/CPAS du 16 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation en date du 20 mars 2009 ;

Considérant qu'il convient de clarifier certains concepts et d'adapter le statut pécuniaire aux modifications contenues dans les délibérations de ce jour susvisées ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2009,

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

De modifier comme suit le statut pécuniaire du personnel communal :

Article 2

- Dans la définition de l'ancienneté de grade, est ajouté après « période d'essai » : « **et, le cas échéant, les périodes prestées en qualité d'agent contractuel.** »

Article 5

- Le grade de « **Coordinateur des services techniques** » est ajouté aux emplois de niveau A2 1-2-3

Article 47

Est ajouté à la liste des fonctions bénéficiant d'une carrière plane,

l'emploi de « **Coordinateur des services techniques A2,1-2-3**

A5 après 3 ans d'ancienneté de grade

A6 après 6 ans d'ancienneté de grade ».

La présente délibération sort ses effets à la date de son approbation par le Conseil communal.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikels 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de omzendbrief van 28 april 1994 betreffende het Sociaal Handvest - harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddenherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het geldelijk statuut van het gemeentepersoneel, vastgelegd door het besluit van de Gemeenteraad van 24 juni 1998, gewijzigd op 20 januari 1999, 15 september 1999, 27 juni 2001, 27 maart 2002, 3 december 2003, 22 september 2004, 29 mei 2007, 19 december 2007 en 19 maart 2008;

Gelet op het raadsbesluit van 22 oktober 2008 houdende oprichting van een betrekking van "coördinator van de technische diensten";

Gelet op de raadsbesluiten van deze dag over het administratief statuut en de personeelsformatie;

Gelet op het advies van het overlegcomité Gemeente-OCMW van 16 maart 2009;

Gelet op het akkoord van het begeleidingscomité van het herstelplan van 19 maart 2009

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

Overwegende dat sommige begrippen moeten verduidelijkt worden en dat het geldelijk statuut moet aangepast worden rekening houdend met bovenvermelde besluiten van deze dag;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2009,

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen het geldelijk statuut van het gemeentepersoneel als volgt te wijzigen:

Artikel 2

- In de definitie van graadanciënniteit, na het woord « proefperiode », wordt « **en, indien van toepassing, met inbegrip van de periode als contractuele beambte** » toegevoegd.

Artikel 5

- De graad van « **Coördinator van de technische diensten** » wordt toegevoegd bij de betrekkingen van niveau A2 1-2-3

Artikel 47

De betrekking van:

- « **Coördinator van de technische diensten A2, 1-2-3**

A5 na 3 jaar graadanciënniteit

A6 na 6 jaar graadanciënniteit »

wordt toegevoegd bij de lijst van betrekkingen met een vlakke loopbaan

Het huidige besluit treedt in werking op datum van zijn goedkeuring door de Gemeenteraad.

SP 17.- DSD - Subside PLAGE et IRIS 21 - Création d'un emploi temporaire subsidié -- SDO - Toelage PLAGE en IRIS 21 - Creëren van een tijdelijk betoelaagde betrekking

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 juin 2008 approuvant l'élaboration d'un nouveau Plan Communal de Développement et d'un agenda local 21 applicables sur l'ensemble du territoire schaarbeekoïse ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 décembre 2008 octroyant une subvention à la Commune de Schaerbeek de 33.333 € en vue de l'achèvement du dossier PLAGE (Plan Local d'Action pour la Gestion Énergétique) introduit par la Commune pour 2005-2008 ;

Considérant que la mission prend cours le 1^{er} janvier 2009 et se termine le 31 mars 2010 ;

Considérant que la Commune a introduit un dossier de demande de subvention pour l'année 2009 dans le cadre du subsidie IRIS21 financé par l'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement;

Considérant que la création d'1 emploi temporaire d'éco-conseiller constitue un préalable à la mise en œuvre de ces projets ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 3 mars 2009 ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 19 mars 2009 ;

Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation du 20 mars 2009;

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

De créer à titre temporaire 1 emploi d'éco-conseiller dans le cadre des subsidies « PLAGE et IRIS21 ».

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het besluit van de Gemeenteraad van 25 juni 2008 houdende goedkeuring van de opstelling van een nieuwe gemeentepan en van een lokale agenda 21, die van toepassing op het geheel van het gebied van Schaerbeek is;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 december 2008 houdende de toekenning aan de Gemeente Schaerbeek van een toelage van 33.333 € voor de beëindiging van de uitvoering van het dossier PLAGE (Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie) ingediende door de Gemeente voor 2005-2008;

Overwegende dat de opdracht van 1 januari 2009 tot en met 31 maart 2010 loopt ;

Overwegende dat de Gemeente een dossier van toelage voor het jaar 2009 in het kader van IRIS21 gefinancierd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer heeft ingediend;

Overwegende dat de oprichting van 1 tijdelijke betrekking van milieuraadgever voor het inwerkingsstellen van die projecten nodig is ;

Gelet op het voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 3 maart 2009;

Gelet op het gunstig advies van het begeleidingscomité van het saneringsplan op 19 maart 2009;

Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het onderhandelingscomité op datum van 20 maart 2009;

BESLIST bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen 1 tijdelijke betrekking van milieuraadgever in het kader van de toekenningen "Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie en IRIS21" op te richten.

**SP 18.- Accueil de jeunes en formation en alternance -
Convention avec la Région de Bruxelles-Capitale -
=- Onthaal van jongeren met een wisselvorming -
Overeenkomst bet het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest**

DECISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -=- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu la Circulaire régionale du 7 mai 2007 relative à l'engagement de jeunes stagiaires issus des établissements bruxellois d'Enseignement et de Formation en Alternance au sein des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du conseil communal du 27 novembre 2007 adoptant une convention avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de l'accueil de 3 jeunes en formation en alternance, en application de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2007 accordant des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales ;

Vu le deuxième appel à candidatures envoyé par la Région aux communes le 11 décembre 2008 dans le cadre de la Circulaire du 7 mai 2007 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 décembre 2008 décidant d'introduire la candidature de la commune de Schaerbeek pour l'accueil de 3 jeunes issus de la formation en alternance;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2008 accordant des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales ;

Vu le courrier du 11 mars 2009, par lequel Monsieur Charles PICQUE, Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, invite la Commune de Schaerbeek à signer une convention prévoyant l'octroi d'un subside régional de 30.000 euros à la Commune de Schaerbeek en vue de l'engagement de 3 jeunes en formation en alternance ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17 mars 2009 ;

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité d'adopter la convention déposée au dossier et d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à signer cette convention avec la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2008 accordant des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de Omzendbrief van 7 mei 2007 betreffende de aanwerving van jonge stagiairs uit de Brusselse instellingen voor Alternierend Onderwijs en Opleiding binnen de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 27 november 2007 tot goedkeuring van een overeenkomst afgesloten met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om 3 jongeren te onthalen in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2007 tot toekenning van subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen te ondertekenen;

Gelet op de tweede oproep tot kandidaturen die op 11 december 2008 van het gewest naar de gemeenten verzonden werd in het kader van de Omzendbrief van 7 mei 2007;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 december 2008 de kandidatuur van de gemeente Schaarbeek in te dienen voor het onthaal van 3 jongeren uit het Alternerend Onderwijs;.

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2008 tot toekenning van subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen ;

Gelet op de brief van 11 maart 2009 van Mijnheer Charles PICQUE Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; met uitnodiging om een overeenkomst goed te keuren waarbij een subsidie van 30.000 euro's aan de Gemeente Schaarbeek wordt toegekend om 3 jongeren onder het stelsel van de startbaanovereenkomst van type 2 aan te werven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 17 maart 2009 ;

BESLUIT bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen de aan het dossier gevoegde overeenkomst goed te keuren en het College van Burgemeester en Schepenen machtiging te verlenen de overeenkomst afgesloten met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2008 tot toekenning van subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen te ondertekenen.

INFRASTRUCTURES -- INFRASTRUCTUUR

Bâtiments -- Gebouwen

SP 19.- Bains communaux - Décontamination provisoire et encapsulation des éléments contenant de l'amiante - Prise d'acte -- Gemeentebaden - Tijdelijke ontsmetting en afschermen van asbesthoudende elementen - Akteneming

M. Köse expose

MM. Bouhjar et Van Gorp interviennent

M. Köse répond.

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, en particulier son article 17 § 2, 1° a;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant qu'un inventaire de l'amiante a été réalisé aux bains communaux en 2005 et a décelé sa présence principalement au niveau des gaines et tuyaux des locaux techniques du bâtiment ;

Considérant qu'un marché a été lancé en 2006 pour le désamiantage de ces zones et le placement de nouveaux calorifuges et était estimé à 130.000 €, TVA incluse

Considérant que ces marchés n'ont pas été commandés car l'installation de chauffage sera complètement revue dans le cadre du projet de rénovation du bâtiment faisant partie de l'accord de coopération avec Beliris ;

Considérant qu'en attendant la réalisation de ce projet, des travaux limités de décontamination provisoire et d'encapsulation des éléments contenant de l'amiante doivent être entrepris, afin de garantir la sécurité du personnel effectuant la maintenance de ces installations techniques ;

Considérant que la dépense est estimée à 25.000 €, TVA incluse, et qu'un crédit suffisant est disponible à l'article 764/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2009

Vu la décision du Collège du 17 février 2009 arrêtant le mode de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publicité, après consultation d'au moins trois firmes spécialisées, aux conditions de l'annexe déposée au dossier

PREND ACTE par appel nominal, à l'unanimité de la décision du Collège du 17 février 2009.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 – inzonderheid artikel 17 §2, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk.

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Overwegende dat in 2005 een inventaris opgemaakt werd van het asbest aanwezig in de gemeentebaden voornamelijk ter hoogte van kokers en leidingen in de technische lokalen van het gebouw.

Overwegende dat er in 2006 een opdracht uitgeschreven werd voor de asbestverwijdering in deze zones en de plaatsing van nieuwe thermische isolatie, geraamd op 130.000,00 €- BTW inbegrepen.

Overwegende dat deze opdrachten niet besteld werden omdat de verwarmingsinstallatie volledig zou herzien worden in het kader van het renovatieproject van het gebouw en deel uitmaakt van het samenwerkingsakkoord met Beliris.

Overwegende dat, in afwachting van de realisatie van dit project, er werken zoals de voorlopige verwijdering en omhulling van asbestbevattende elementen ondernomen moeten worden ten einde de veiligheid van het onderhoudspersoneel van de technische installaties te verzekeren.

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 25.000€- BTW inbegrepen, en er voldoende krediet beschikbaar is op artikel 764/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2009.

Gelet op de beslissing van 17 februari 2009 van het College houdende goedkeuring van de gunningswijze en de voorwaarden van de overeenkomst: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van minstens drie gespecialiseerde firma's, aan de voorwaarden van de bijlage, neergelegd bij het dossier.

NEEMT AKTE bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen van de beslissing van het College van 17 februari 2009.

SP 20.- Immeubles communaux à appartements - Fourniture de chaudières et de préparateurs d'eau chaude sanitaire - Mode de passation et fixation des conditions du marché -- Gemeentelijke appartementsgebouwen - Leveren van verwarmingsketels en voorbereiders voor het sanitaire warme water - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, en particulier son article 17 § 2, 1° a;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant que chaque année, le service de la Gestion immobilière doit pourvoir au remplacement de chaudières individuelles et de préparateurs d'eau chaude vétustes dans divers appartements communaux ;

Considérant que par souci d'efficacité et pour obtenir des prix concurrentiels, il convient de regrouper les besoins d'une année dans un marché stock

Considérant que la dépense est estimée à 25.000 €, TVA incluse, et qu'un crédit suffisant est disponible à l'article 124/724-IN-60/51 du budget extraordinaire de 2009

Considérant que le financement de la dépense est prévu par emprunt

Vu la décision du Collège du 3 mars 2009 arrêtant le mode de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publicité, après consultation de onze firmes spécialisées, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2009/007

PREND ACTE par appel nominal, à l'unanimité de la décision du Collège du 3 mars 2009.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 – inzonderheid artikel 17 §2, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk.

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Overwegende dat de dienst Vastgoedbeheer elk jaar moet voorzien in de vervanging van individuele verwarmingsketels en verouderde warmwatertoestellen in diverse gemeenteappartementen.

Overwegende dat het past, ter wille van doeltreffendheid en het verkrijgen van concurrerende prijzen, om de jaarlijkse behoeften te groeperen in een stock market.

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 25.000€- BTW inbegrepen, en er voldoende krediet beschikbaar is op artikel 124/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2009.

Overwegende dat de financiering van de uitgave voorzien wordt door een lening.

Gelet op de beslissing van 3 maart 2009 van het College houdende goedkeuring van de gunningswijze en de voorwaarden van de overeenkomst: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van elf gespecialiseerde firma's, aan de voorwaarden van het bijzonder bestek Scha/Infra/2009/007.

NEEMT AKTE bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen van de beslissing van het College van 3 maart 2009.

SP 21.- Maison de l'Emploi, rue de Jérusalem 46 - Création d'une deuxième extension - Mode de passation et fixation des conditions du marché -- Tewerkstellingshuis, Jeruzalemstraat 46 - Creëren van een tweede uitbreiding - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé par 32 voix et 9 abstentions -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met 32 stemmen en 9 onthoudingen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, en particulier son article 17 § 3, 4° ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le programme opérationnel FEDER 2007-2013 de la Région de Bruxelles-Capitale, visant notamment le renforcement des infrastructures de proximité en lien avec l'emploi et la formation ;

Considérant qu'une subvention de 500.000 € peut être octroyée à la commune pour le renforcement et l'agrandissement du pôle de l'emploi centralisé à la Maison de l'Emploi rue de Jérusalem, 46 ;

Considérant qu'il convient de réaliser une nouvelle extension de locaux sur le site en créant un nouveau module au niveau + 1, d'une superficie de l'ordre de 330 m² ;

Considérant qu'à terme le bâtiment l'ancienne maison de l'emploi sise 36 rue Gallait serait vendu et que les services liés à l'emploi dans cette implantation seraient transférés rue de Jérusalem, 46

Considérant que la commune interviendrait comme maître d'ouvrage dans cette opération et que l'étude de la conception du bâtiment serait confié au secteur privé ;

Vu les conditions du marché relatif à la mission d'architectes ;

DECIDE par appel nominal, par 32 voix et 9 abstentions

1. D'approuver le projet de création d'une seconde extension sur le site de la Maison de l'Emploi, rue de Jérusalem, 46
2. De passer le marché de services pour la mission d'architectes en vue de la conception de l'ouvrage par procédure négociée avec publicité
3. D'approuver les conditions du marché fixées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2009/008
4. D'imputer la dépense, estimée à maximum 150.000 €, TVA incluse, à l'article 851/733-DS-60/22 du budget extraordinaire de 2009
5. De financer la dépense par les subsides octroyés par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du programme FEDER 2007-2013.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 – inzonderheid artikel 17 § 3, 4° - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het operationele programma FEDER 2007-2013, van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder gericht op de versterking van de niet ver verwijderde infrastructuur verbonden met werkgelegenheid en opleidingen.

Overwegende dat een toelage van 500.000 € toegekend kan worden aan de gemeente voor de versterking en de uitbreiding van de werkgelegenheidspool, gecentraliseerd in het Jobhuis, Jeruzalemstraat 46.

Overwegende dat het past om de lokalen op de site uit te breiden door het bouwen van een nieuwe module op niveau +1 met een oppervlakte van ongeveer 330 m².

Overwegende dat het gebouw, gelegen Gallaitstraat 36 waarin het Jobhuis vroeger gevestigd was, op termijn verkocht zal worden en dat de diensten i.v.m. de werkgelegenheid zullen verhuizen naar de Jeruzalemstraat 46.

Overwegende dat de gemeente als bouwheer tussenkomt in dit project en dat het studieontwerp voor het gebouw toevertrouwd zal worden aan de privé-sector.

Gelet op de voorwaarden van de overeenkomst betreffende de architectenopdracht.

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met 32 stemmen en 9 onthoudingen

1. in te stemmen met het project voor een tweede uitbreiding op de site van het Jobhuis, Jeruzalemstraat 46.
2. de dienstenopdracht te plaatsen voor de architectenopdracht met het oog op de ontwerpstudie via een onderhandelingsprocedure met bekendmaking.
3. in te stemmen met de voorwaarden van de overeenkomst vastgelegd in het bijzonder bestek Scha/Infra/2009/008.
4. de uitgave, geraamd op maximum 150.000 €- BTW inbegrepen, aan te rekenen op artikel 851/733-DS-60/22 van de buitengewone begroting over 2009.
5. de uitgave te financieren met de subsidies toegekend door de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest in het kader van het programma FEDER 2007-2013.

SP 22.- Complexe technique Rodenbach - Implantation de l'Imprimerie communale - Travaux d'aménagement -- Technisch complex Rodenbach - Installatie van de gemeentelijke drukkerij - Inrichtingswerken

DECISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour, en particulier son article 17 § 2, 2° a;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la délibération du conseil communal du 21 septembre 2005 approuvant le projet, arrêtant le mode de passation et fixant les conditions du marché relatif à l'aménagement de locaux dans le complexe Rodenbach, av. G. Rodenbach 15-29 en vue d'y implanter l'imprimerie communale ;

Considérant que les travaux étaient estimés à 500.000 €, TVA incluse ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 13 décembre 2005 désignant l'adjudicataire des travaux, pour le prix de 470.478,93 €, TVA incluse ;

Considérant que les travaux n'ont pu être entamés qu'en avril 2007, après obtention du permis d'urbanisme ;

Considérant que les travaux ont été complètement achevés à l'automne 2008 ;

Considérant qu'au cours du chantier, le collège a approuvé l'exécution de travaux supplémentaires pour un montant total de 45.998,25 € ;

Considérant que les travaux supplémentaires commandés n'atteignent pas 10% du coût initial des travaux ;

Considérant que la révision des prix, représentant l'indexation des salaires et du coût des matériaux entre décembre 2005 et l'exécution du chantier, a été très importante, égale à 74.310,46 €, soit près de 15% du montant du marché

Considérant que les crédits nécessaires pour couvrir ces dépenses supplémentaires ont été prévues aux budgets 2006 à 2008 ;

Considérant que le montant final des travaux s'élève à 585.786,86 €

DECIDE par appel nominal, à l'unanimité

1. D'entériner la commande de travaux supplémentaires dans le cadre des travaux d'aménagement de nouveaux locaux pour l'imprimerie communale
2. De prendre acte du montant final des travaux
3. De financer la dépense complémentaire par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 – inzonderheid artikel 17 §2, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op het raadsbesluit van 21 september 2005 van de gemeenteraad houdende goedkeuring van het project, de gunningswijze en de voorwaarden van de overeenkomst betreffende de inrichting van de lokalen in het complex Rodenbach, G. Rodenbachlaan 15-29 met het doel er de gemeentelijke drukkerij in te richten.

Overwegende dat de werken geraamd werden op 500.000 € BTW inbegrepen

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 december 2005 waarbij de aannemer van de werken aangeduid werd tegen de prijs van 470.478,93 € BTW inbegrepen.

Overwegende dat de werken slechts aangevat werden in april 2007, na het verkrijgen van de stedenbouwkundige vergunning.

Overwegende dat de werken volledig beëindigd werden tijdens de herfst van 2008.

Overwegende dat het College, tijdens het verloop van de werf, de uitvoering van meerwerken goedgekeurd heeft voor een totaal bedrag van 45.998,25 €.

Overwegende dat de bestelde meerwerken geen 10% bedroegen van de oorspronkelijke kosten van de werken.

Overwegende dat de prijsherziening, die de index inhoudt van lonen en materiaalkosten tussen december 2005 en de uitvoering van de werf, zeer hoog was, gelijk aan 74.310,46 €, hetzij 15% van het bedrag van de overeenkomst.

Overwegende dat de nodige kredieten om deze bijkomende kosten te dekken voorzien werden op de begrotingen over 2006 tot 2008.

Overwegende dat het totaalbedrag van de werken 585.786,86 € bedraagt.

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. De meerwerken besteld in het kader van de inrichtingswerken van de nieuwe lokalen voor de gemeentelijke drukkerij te bevestigen.
2. Akte te nemen van het totaalbedrag van de werken.
3. De bijkomende uitgave te financieren met een lening.

**SP 23.- Concièrgerie des ateliers communaux rue Van Oost
50 - Remplacement de la chaudière - Prise d'acte -
=- Conciërgewoning van de gemeentelijke
werkplaatsen Van Ooststraat 50 - Vervanging van
de verwarmingsketel - Akteneming**

DECISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité -=- Bij hoofdelijke stemming,
goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 - en particulier son article 17 § 2, 1^a -
relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de
service, telle qu'elle a été modifiée à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de
fournitures et de services et aux concessions de marchés publics, tel qu'il a été
modifié à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales
d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a
été modifié à ce jour ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les
communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 – en particulier son article 27 – modifiant
la nouvelle loi communale;

Considérant que la chaudière de la concièrgerie des anciens ateliers
communaux, rue Van Oost 50, est vétuste.

Considérant qu'il convient de la remplacer par une chaudière murale au gaz
avec sonde extérieure.

Considérant que le coût de ce marché est de 2.060,78 €

Vu le procès-verbal du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17 mars
2009 par lequel il décide;

1. d'approuver la fourniture et l'installation d'une chaudière murale au gaz avec
sonde extérieure dans la concièrgerie du bâtiment communal rue Van Oost 50.
2. d'arrêter le mode de passation et les conditions du marché, après consultation
de 3 firmes spécialisées : procédure négocié sans publicité - marché constaté
sur facture acceptée.
3. d'imputer la dépense 2.060,78 € à l'article 137/724-IN-60/51 de 2009.
4. de financer la dépense par un emprunt

PREND ACTE par appel nominal, à l'unanimité

De la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17 mars 2009.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 december 1993 – inzonderheid artikel 17 § 2, 1^o a -
betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van
werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de
overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de
concessies voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de
algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies
voor openbare werken, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het
administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot
wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de verwarmingsketel in de conciërgewoning van de
vroegere gemeentetelers, Van Ooststraat 50, verouderd is.

Overwegende dat het past deze te vervangen door een wandketel op gas met een buitenvoeler.

Overwegende dat de kosten voor deze opdracht 2.060,78 € belopen.

Gelet op het proces-verbaal van 17 maart 2009 van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij het besluit:

1. in te stemmen met de levering en installatie van een wandketel op gas met een buitenvoeler in de conciërgewoning van de vroegere gemeentetelers, Van Ooststraat 50.
2. de gunningwijze en de voorwaarden van de overeenkomst goed te keuren, na raadpleging van drie gespecialiseerde firma's, onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking: overeenkomst vastgelegd met aangenomen factuur.
3. de uitgave van 2.060,78 € aan te rekenen op artikel 137/724-IN-60/51 over 2009.
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT AKTE : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen Van voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 17 maart 2009.

Voirie ==- Wegen

SP 24.- Aménagement du quartier Terdelt - Création d'une zone résidentielle - Mode de passation et fixation des conditions du marché ==- Inrichting van de Terdelt wijk - Creëren van een woonwijk - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

**M. Clerfayt et Mme Nyssens interviennent
Mme Smeysters répond**

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé par 32 voix et 9 abstentions ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met 32 stemmen en 9 onthoudingen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 24 décembre 1993, en particulier son article 17 §3, 4°, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Considérant que la nature du service est telle que les spécifications du marché ne peuvent être établies avec une précision suffisante pour permettre son attribution selon la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres et qu'il sera utile de négocier ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Considérant qu'il y aurait lieu de lancer un appel à la concurrence en vue de la mission d'études et de direction des travaux d'aménagement du quartier Terdelt, par la création d'une zone résidentielle ;

Considérant que la fonction d'une zone résidentielle est de privilégier les piétons, la discussion, les jeux pour petits enfants, etc et de décourager la circulation de transit;

Considérant que la zone est limitée par les voiries Charles Gilisquet, Tilleul, Godefroid Guffens et Joseph Wauters ;

Considérant que les voiries y sont très étroites et ont une fonction résidentielle dominante, toutes les voiries dans cette zone seront traitées en zone résidentielle où la vitesse maximum sera limitée à 20km/h, à l'exception de l'avenue Raymond Foucart qui sera une zone 30 ;

Considérant que les aménagements seront conformes en termes de mobilité au PCM et aux autres plans régionaux ;

Vu le cahier spécial des charges n° Scha/Infra/2009/009 déposé au dossier;

DECIDE : par appel nominal, par 32 voix et 9 abstentions

1. d'arrêter les termes du projet de contrat, déposé au dossier, pour la mission d'étude et de direction des travaux d'aménagement d'une zone résidentielle dans le quartier Terdelt ;
2. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché de service telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2009/009;
3. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la passation du contrat, par procédure négociée avec publicité;
4. d'imputer la dépense, estimée à 140.000 € TVA incluse, à l'article 421/733-IN-60/53 du budget extraordinaire de 2009;
5. de financer la dépense par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 24 december 1993, inzonderheid artikel 17 § 3,4°, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Overwegende dat de aard van de dienst zodanig is, dat de specificaties van de opdracht niet met voldoende precisie kunnen worden vastgelegd om hem toe te wijzen volgens de procedure van een aanbesteding of offerteaanvraag en het nuttig zou zijn de voorwaarden te onderhandelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;

Overwegende dat het zou passen een oproep tot mededinging uit te schrijven met het oog op een opdracht voor studie en leiding van de werken betreffende de herinrichting van de wijk Terdelt tot een woonerf;

Overwegende dat de functie van een woonerf erin bestaat voorrang te verlenen aan de voetgangers, aan de communicatie tussen de bewoners, aan spelende kinderen, enz. en het ontmoedigen van transitverkeer;

Overwegende dat de zone wordt afgebakend door de Charles Gilisquetlaan, de Linde-, de Godefroid Guffens- en de Joseph Wautersstraat;

Aangezien de straten in deze wijk erg smal zijn en ze een overwegend residentiële functie hebben, zullen zij als woonerfzone worden behandeld, waar de maximum snelheid 20 km/u bedraagt, met uitzondering van de Raymond Foucartlaan, die een zone 30 wordt;

Overwegende dat de inrichtingen inzake mobiliteit in overeenstemming zullen zijn met het GMP en met andere gewestplannen;

Gelet op het bij het dossier gevoegde bijzondere bestek nr. Scha/Infra/2009/009;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met 32 stemmen en 9 onthoudingen

1. de termen vast te stellen van het bij het dossier gevoegde contractontwerp betreffende de opdracht voor studie en leiding van de werken voor de inrichting van een woonerfzone in de Terdeltwijk;
2. de gunningswijze en de voorwaarden van de dienstenopdracht vast te stellen zoals vermeld in het bijzonder bestek Scha/Infra/2009/009;

3. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de gunning van het contract, bij onderhandelingsprocedure met bekendmaking;
4. de uitgave, geraamd op 140.000 € - BTW inbegrepen, aan te rekenen op artikel 421/733-IN-60/53 van de buitengewone begroting over 2009;
5. de kosten te financieren met een lening.

Gestion immobilière == Vastgoedbeheer

SP 25.- Rue Vogler 38 - Convention d'occupation avec l'ASBL Feza - Approbation == Voglerstraat 38 - Bezettingsovereenkomst met de vzw Feza - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité == Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 17.02.2009 approuvant l'occupation de locaux situés rue Vogler, 38 par l'asbl "Feza"

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 10 mars 2009 approuvant la convention d'occupation

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

- De marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable de locaux d'une superficie de 38 m² situés au 1^{er} étage rue Vogler, 38 à 1030 Bruxelles par l'asbl "Feza" pour un loyer mensuel de 136,80 euros (charges comprises)
- D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 17.02.2009 goedkeurend de bezetting van lokalen gelegen Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel door de vzw "Feza"

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 10 maart 2009 goedkeurend de bezettingsovereenkomst

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

- akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke bezetting van lokalen met een oppervlakte van 38 m² gelegen op 1^{ste} verdieping Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel door de vzw "Feza" voor een maandelijkse huurwaarde van 136,80 euro (lasten inbegrepen).
- de bezettingsovereenkomst
- ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 26.- Rue Vogler 38 - Convention d'occupation avec le Groupe de Parole Surendettement (GPS) du Service de Médiation de dettes du CPAS de Schaerbeek - Approbation == Voglerstraat 38 - Bezettingsovereenkomst met de Gespreksgroepen over Schuldenoverlast van de dienst schuldbemiddeling van het ocmw van Schaerbeek - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17.02.2009 approuvant l'occupation de locaux situés rue Vogler, 38 par le Groupe de Parole Surendettement (GPS) du Service de Médiation de dettes du CPAS de Schaerbeek

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 10.03.2009 approuvant la convention d'occupation

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

- De marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable et à titre gracieux d'un local d'une superficie de 37m² situé au 1^{er} étage rue Vogler, 38 à 1030 Bruxelles par le Groupe de Parole Surendettement (GPS) du Service de Médiation de dettes du CPAS de Schaerbeek
- D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 17.02.2009 goedkeurend de bezetting van lokalen gelegen Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel door de Gespreksgroepen over schuldenoverlast door de dienst schuldbemiddeling van het OCMW van Schaerbeek

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 10.03.2009 goedkeurend de bezettingsovereenkomst

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

- akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke en kosteloze titel bezetting van een lokaal met een oppervlakte van 37 m² gelegen op 1^{ste} verdieping Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel ten kosteloze titel door Gespreksgroepen over schuldenoverlast door de dienst schuldbemiddeling van het OCMW van Schaerbeek
- de bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 27.- Rue Vogler 38 - Convention d'occupation l'ASBL "Les carottes sauvages" - Approbation ==- Voglerstraat 38 - Bezettingsovereenkomst met de vzw "Les carottes sauvages" - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17.02.2009 approuvant l'occupation de locaux situés rue Vogler, 38 par l'asbl "Les carottes sauvages"

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 17.03.2009 approuvant la convention d'occupation

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

- DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité
- De marquer son accord sur l'occupation à titre précaire et révocable d'un local d'une superficie de 30 m² situé au 1^{er} étage rue Vogler, 38 à 1030 Bruxelles par l'asbl "Les carottes sauvages" pour un loyer mensuel de 120 euros (charges comprises)
 - De marquer son accord sur l'occupation récurrente lors des périodes de vacances scolaires d'un local de 30 m² pour une redevance de 0,2 €/m²/jour (charges incluses)
 - D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 17.02.2009 goedkeurend de bezetting van lokalen gelegen Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel door de vzw "Les carottes sauvages".

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 17.03.2009 goedkeurend de bezettingsovereenkomst

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

- akkoord te gaan met de tijdelijke en herroepelijke bezetting vaneen lokaal met een oppervlakte van 30 m² gelegen op 1^{ste} verdieping Voglerstraat, 38 te 1030 Brussel door de vzw "Les carottes sauvages" voor een maandelijks huurwaarde van 120 euro (lasten inbegrepen).
- akkoord te gaan met de wederkerige bezetting tijdens de schoolvakantie periode van een lokaal met een oppervlakte van 30 m² voor een vastrecht van 0,2€/m²/dag.
- De bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 28.- Affichage Electoral pour les élections régionales et européennes du 07.06.2009 - Règlement - Adoption -=- Verkiezingsophanging voor de gewestelijke en Europese verkiezingen van 07.06.2009 - Reglement - Aanneming

M. Van Gorp intervient
Mme la Bourgmestre ff répond
Mme Vriamont intervient

M. Guillaume introduit un amendement :

- Modifier l'article 5 comme suit :

Article 5 : - Est interdit, depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement jusqu'au 6 juin 2009, entre 22 heures et 7 heures et le 7 juin 2009 de 7 heures à 15 heures, tout transport d'affiches, d'affichettes, de reproductions picturales et photographiques, de tracts et de papillons, ainsi que du matériel destiné à leur apposition, à l'affichage ou susceptible de servir à les badigeonner ou y tracer des graffitis.

- est interdit à partir du 06 juin 2009 à 21 heures :
- tout arrêt, stationnement ou circulation de véhicules porteurs de publicité électorale,
- toute distribution d'affiches, d'affichettes, de reproductions picturales et photographiques, de tracts et de papillons

- A l'article 7 :

Modifier la date : "...jusqu'au 7 juin 2009 à 15 heures."

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Considérant que les élections régionale et européenne se dérouleront le 07 juin 2009 ;

Considérant qu'il est indispensable de prendre des mesures en vue d'éviter les accidents en matière d'affichage électoral et de prévenir les atteintes à la tranquillité publique ;

Considérant que l'ordre public doit être assuré ;

Vu l'arrêté de police du Gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 06 mars 2009 ;

Vu les articles 112, 114, 119, 134§1 et 1354§2 de la nouvelle loi communale ;

Vu sa délibération du 25 avril 2007 établissant, pour les exercices 2007 à 2009, le règlement relatif à la taxe sur les salissures sur les voies et lieux publics ou visibles de ceux-ci ;

Sur propositions du Collège des bourgmestre et Echevins du 17.03.2009 et 24.03.2009 ;

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

Article 1 : - Sur le territoire de la commune de Schaerbeek, en dehors des panneaux non commerciaux d'une superficie égale ou inférieure à 4 m² utilisés par les candidats et/ou les partis politiques, seul l'affichage électoral sur les panneaux communaux est autorisé..

Article 2 : - La liste des panneaux susceptibles d'être utilisés pour l'affichage électoral est jointe au présent règlement. L'annexe au présent règlement précise l'emplacement des panneaux réservés par l'administration communale à l'affichage électoral organisé par le présent règlement.

Article 3 : - Les panneaux électoraux seront divisés en espaces. Chaque liste disposera sur chaque panneau d'un espace désigné par le nom de la liste.

Article 4 : - L'affichage sera assuré par les soins des services communaux à partir du 04 mai 2009. A cet effet, les affiches des candidats doivent obligatoirement être déposées par un responsable par liste à l'Hôtel communal de Schaerbeek responsable, agréé par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 5 : - Est interdit, depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement jusqu'au 6 juin 2009, entre 22 heures et 7 heures et le 7 juin 2009 de 7 heures à 15 heures, tout transport d'affiches, d'affichettes, de reproductions picturales et photographiques, de tracts et de papillons, ainsi que du matériel destiné à leur apposition, à l'affichage ou susceptible de servir à les badigeonner ou y tracer des graffitis.

- est interdit à partir du 06 juin 2009 à 21 heures :
- tout arrêt, stationnement ou circulation de véhicules porteurs de publicité électorale,
- toute distribution d'affiches, d'affichettes, de reproductions picturales et photographiques, de tracts et de papillons

Article 6 : - Sans préjudice de l'application du règlement-taxe du 25 avril 2007, toute affiche apposée sur un espace attribué à une autre liste fera l'objet d'un surcollage d'office par les services communaux.

Article 7 : - La présente ordonnance sera publiée conformément à l'article 112 de la nouvelle loi communale ; elle entrera en vigueur dès sa publication par voie d'affichage et restera en vigueur jusqu'au 7 juin 2009 à 15 heures.

Article 8 : - Des expéditions de la présente ordonnance seront transmises au Gouverneur de l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, aux greffes du Tribunal de Première Instance et du Tribunal de Police et à la Région de Bruxelles-Capitale.

La présente ordonnance sera également communiquée au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance.

DE GEMEENTERAAD

Overwegende dat de Gewestelijke en Europese verkiezingen zullen doorgaan op 7 juni 2009;

Overwegende dat het onontbeerlijk is maatregelen te treffen om misbruiken te voorkomen inzake het aanplakken van verkiezingsaffiches en om inbreuken op de openbare rust te voorkomen ;

Overwegende dat de openbare orde moet worden verzekerd ;

Gelet op het politiebepal van de Gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dd. 06 maart 2009;

Gelet op artikelen 112, 114, 119, 134§1 en 135§2 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op zijn beraadslaging van 25 april 2007 die voor de dienstjaren 2007 tot 2009, het reglement betreffende de belasting op het vervuilen van de openbare wegen en plaatsen of zichtbaar vanaf deze vaststelt ;

Op voorstellen van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 17/03/2009 en 24/03/2009;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

Artikel 1 : - Op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek zal, buiten de niet commerciële panelen die een maximale of mindere oppervlakte van 4 m2 hebben en die gebruikt worden door de kandidaten en/of de partijen, uitsluitend het aanplakken van verkiezingsaffiches op de gemeentelijke panelen toegelaten worden.

Artikel 2 : - De lijst van de panelen die mogen gebruikt worden voor de verkiezingsaanplakking is aan onderhavig reglement gehecht. Het bijvoegsel aan onderhavig reglement stipt aan dat de door het gemeentebestuur toegezegde panelen voor de verkiezingsaanplakking georganiseerd wordt door onderhavig reglement.

Artikel 3 : - De verkiezingspanelen zullen in aanplakruimten verdeeld worden. Elke lijst zal over een ruimte beschikken die zal geïdentificeerd worden door de lijstnaam.

Artikel 4 : - De aanplakking zal verzekerd worden door toedoen van de gemeentediensten vanaf 04 mei 2009.

De verkiezingsaffiches van de kandidaten moeten verplicht neergelegd worden door een verantwoordelijke per lijst op het gemeentehuis van Schaarbeek, verantwoordelijke erkend door het College van Burgemeester en Schepenen

Artikel 5 : - Is verboden vanaf de dag van de invoetreding van onderhavig reglement tot en met 6 juni 2009 tussen 22 uur en 7 uur en op 7 juni 2009 van 7 uur tot 15 uur, elk vervoer, van affiches, van plakbriefjes, van reproducties van afbeeldingen en fotografieën en van flyers, van strooibiljetten, alsmede aanplakkingsmateriaal bestemd voor het aanplakken of bekladden of voor het aanbrengen van graffiti's.

- Is verboden vanaf 06 juni 2009 om 21 uur.
- elke stilstand, stationering of verkeer van voertuigen bekleed met verkiezingspubliciteit;
- elke uitdeling van affiches, plakbriefjes, reproducties van afbeeldingen en fotografieën, strooibiljetten en flyers .

Artikel 6 : - onverminderd de toepassing van het taksreglement van 25 april 2009 zal elke affiche die zal aangebracht worden op een ruimte die is toegewezen aan een andere lijst het voorwerp uitmaken van een overplakking door de gemeentediensten.

Artikel 7 : - Onderhavige politieverordening zal worden afgekondigd overeenkomstig artikel 112 van de nieuwe gemeentewet ; zij treedt in voege vanaf haar afkondiging bij aanplakking en zal van toepassing blijven tot 21 juni 2009 om 17 uur.

Artikel 8 : - Afschriften van huidig reglement zullen overgemaakt worden aan de Gouverneur van het Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad, evenals aan de griffies van de Rechtbank van Eerste Aanleg en van de Politierechtbank en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. De huidige politieverordening zal op de eerstkomende gemeenteraad voorgelegd worden.

Contrats de quartier ==- Wijkcontracten

SP 29.- Reprise des chantiers sis aux angles de la rue d'Aerschot et rue Liedts - Mode de passation et fixation des conditions du marché ==- Hervatting van de werven aan de hoek van de Aarschot- en Liedtstraat - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant que les chantiers situés aux angles de la rue d'Aerschot 188/Liedts 2-6 et de la rue d'Aerschot 186/Liedts 1 constituaient une opération du contrat de quartier Aerschot/Progrès ;

Vu que le collège avait, le 27 septembre 2005, attribué le marché de travaux initial à la société Construct Time aux termes d'une adjudication publique conformément à la décision du conseil du 1^{er} juin 2005 ;

Considérant que l'entreprise désignée adjudicataire a accumulé un retard énorme dans la gestion de ces travaux ;

Vu la décision du collège du 15 janvier 2008 de recourir à la procédure de marché pour compte ;

Considérant que la firme défaillante a été assignée en justice en dommages et intérêts ;

Considérant qu'il convient de confier la poursuite des travaux à une autre entreprise par adjudication publique ;

Vu le cahier des charges SCHAE/INFRA/2009/CQAP/1A & 1B/II a été établi à cette fin ;

Considérant que le montant estimé des travaux, soit 550.000,00 € devra être inscrit à l'article 922/723-CQ-60/02 du budget extraordinaire 2009 lors de la prochaine modification budgétaire ;

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

1. D'approuver le cahier des charges SCHAE/INFRA/2009/CQAP/1A & 1B/II ;
2. De passer le marché concernant les travaux de rénovation des immeubles sis rue d'Aerschot 188/Liedts 2-6 et de la rue d'Aerschot 186/Liedts 1 restant à exécuter par adjudication publique ;
3. D'imputer la dépense pour travaux, soit 550.000,00 € TVA comprise à l'article 922/723-CQ-60/02 du budget extraordinaire 2009 ;
4. D'inscrire un complément de 600.000,00 € à l'article 922/723-CQ-60/02 du budget extraordinaire 2009 lors de la prochaine modification budgétaire ;
5. De prendre acte de la subsidiation de l'opération par le FPGV.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de Nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 24 december 1993 inzake de openbare aanbestedingen en bepaalde aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 inzake de openbare aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten en de gunningen van openbare werken ;

Gelet op het koninklijke besluit van 26 september 1996 dat de algemene uitvoeringsregels voor openbare aanbestedingen en gunningen van openbare werken vastlegt ;

Gezien de werven gelegen op de hoeken van de Aarschotstraat 188/ Liedts 2-6 en de Aarschotstraat 186/Liedts 1 een operatie vormen van het wijkcontract Aarschot Vooruitgang ;

Aangezien het college op 27 september 2005 de oorspronkelijke opdracht voor werken had gegund aan de onderneming Construct Time volgens de voorwaarden van een openbare aanbesteding overeenkomstig de beslissing van het raad van 1 juni 2005 ;

Gezien de aangeduide opdrachtnemende onderneming een enorme vertraging opliep bij het beheer van deze werken ;

Gelet op de beslissing van het college van 15 januari 2008 om over te gaan tot de procedure van opdracht voor rekening ;

Gezien de falende onderneming werd gedagvaard voor schadevergoeding en intresten ;

Gezien het passend is de voortzetting van de werken te gunnen aan een andere onderneming via openbare aanbesteding ;

Gelet op het bestek SCHAE/INFRA/2009/CQAP/1A & 1B/II hiertoe werd opgesteld ;

Gezien het geraamde bedrag voor de werken, hetzij 550.000,00 € zal moeten worden geboekt op het artikel 922/723-CQ-60/02 van de buitengewone begroting 2009 tijdens de volgende begrotingswijziging ;

BESLIST : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. Het bestek SCHAE/INFRA/2009/CQAP/1A & 1B/II goed te keuren ;
2. De opdracht voor de nog uit te voeren renovatiewerken voor de gebouwen gelegen in de Aarschotstraat 188/ Liedts 2-6 en de Aarschotstraat 186/Liedts 1 uit te schrijven via openbare aanbesteding ;
3. De uitgave voor de werken, hetzij 550.000,00 € BTW inbegrepen te boeken op artikel 922/723-CQ-60/02 van de buitengewone begroting 2009 ;
4. Een bijkomend bedrag van 600.000,00 € te boeken op artikel 922/723-CQ-60/02 van de buitengewone begroting 2009 tijdens de volgende begrotingswijziging ;
5. Akte te nemen van de subsidiëring van de operatie door het FGSB.

SP 30.- Reprise du chantier sis 208 rue d'Aerschot - Mode de passation et fixation des conditions du marché == Hervatting van het werf aan de Aarschotstraat 208 - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden

**M. Kaddour intervient et pose sa question qui est inscrite sous le point
44**

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant que la rénovation de l'immeuble sis 208 rue d'Aerschot constituait l'opération 51A du contrat de quartier « Aerschot Progrès » ;

Considérant que le collège avait, en date du 27 septembre 2005, attribué le marché de travaux initial à la société Construct Time aux termes d'une adjudication publique conformément à la décision du conseil du 1^{er} juin 2005 ;

Considérant que l'entreprise désignée adjudicataire a accumulé un retard énorme dans la gestion de ces travaux ;

Vu la décision du collège du 15 janvier 2008 de recourir à la procédure de marché pour compte ;

Considérant que la firme défailante a été assignée en justice en dommages et intérêts ;

Considérant qu'il convient de confier la poursuite des travaux à une entreprise par adjudication publique ;

Vu le cahier des charges SCHAE/INFRA/2009/CQAP/5IA/II a été établi à cette fin ;

Considérant que le montant estimé des travaux restant à réaliser, soit 1.075.000,00 €, est inscrit à l'article 922/723-CQ-60/02 du budget extraordinaire 2009 ;

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

1. D'approuver le cahier des charges SCHAE/INFRA/2009/CQAP/5IA/II ;
2. De passer le marché concernant les travaux de rénovation de l'immeuble sis rue d'Aerschot, 208 restant à exécuter par adjudication publique ;
3. D'imputer la dépense pour travaux, soit 1.075.000,00 € TVA comprise à l'article 922/723-CQ-60/02 du budget extraordinaire 2009 ;
4. De prendre acte de la subsidiation de l'opération par le FPGV.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de Nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 24 december 1993 inzake de openbare aanbestedingen en bepaalde aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 inzake de openbare aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten en de gunningen van openbare werken ;

Gelet op het koninklijke besluit van 26 september 1996 dat de algemene uitvoeringsregels voor openbare aanbestedingen en gunningen van openbare werken vastlegt ;

Gezien de renovatie van het gebouw gelegen in de Aarschotstraat 208 de operatie 5IA van het wijkcontract "Aarschot vooruitgang" vormt ;

Gezien de aangeduide opdrachtnemende onderneming een enorme vertraging opliep bij het beheer van deze werken ;

Gelet op de beslissing van het college van 15 januari 2008 om over te gaan tot de procedure van opdracht voor rekening ;

Gezien de falende onderneming werd gedagvaard voor schadevergoeding en intresten ;

Gezien het passend is de voortzetting van de werken te gunnen aan een andere onderneming via openbare aanbesteding ;

Gelet op het bestek SCHAE/INFRA/2009/CQAP/5IA/II hiertoe werd opgesteld ;

Gezien het geraamde bedrag voor de nog uit te voeren werken, hetzij 1.075.000,00 €, wordt geboekt op artikel 922/723-CQ-60/02 van de buitengewone begroting 2009.

BESLIST : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

1. Het bestek SCHAE/INFRA/2009/CQAP/5IA/II goed te keuren ;
2. De opdracht voor de nog uit te voeren renovatiewerken voor het gebouw gelegen Aarschotstraat 208, uit te schrijven via openbare aanbesteding ;
3. De uitgave voor de werken, hetzij 1.075.000,00 € BTW inbegrepen te boeken op artikel 922/723-CQ-60/02 van de buitengewone begroting 2009 ;
4. Akte te nemen van de subsidiëring van de operatie door het FGSB.

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3 mars 2009

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'approuver la convention entre la Commune et l'asbl Bibla Lire en classe, relative à l'organisation de la Section Lire en classe au sein de la nouvelle Bibliothèque située au Boulevard Lambermont (site Kinetix).

La section « Lire en classe » a pour objectif de promouvoir la littérature jeunesse au travers des médiateurs du livre: enseignants, futurs enseignants, bibliothécaires d'école, animateurs et pédagogues. La section dispose de plus de 10.000 livres, ce qui permet d'ajouter les collections à celles du réseau et ainsi d'atteindre les normes nécessaires du reclassement par la Communauté française de la bibliothèque locale. La convention devrait permettre à l'asbl de continuer à bénéficier de la subvention de 5000 €, qu'elle perçoit chaque année depuis 2001 et qui lui permet de renouveler ses collections.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op het verslag van het College van Burgermeester en Schepenen van 3 maart 2009

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

De overeenkomst tussen de gemeente en de v.z.w.. Bibla Lire en classe goed te keuren. Deze betreft het organiseren van de afdeling Lire en classe in de nieuwe bibliotheek, die op het Lambermontlaan gelegen is (Kinetix).

De afdeling "Lire en classe" heeft als doel de literatuur voor jongelui door bemiddelaren van het boek te bevorderen: onderwijzers, toekomstige onderwijzers, schoolbibliothecarissen, jeugdleiders en pedagogen. De afdeling beschikt over meer dan 10.000 boeken, wat mogelijk maakt, de collecties aan die van het net toe te voegen, en dus de noodzakelijke normen voor de reclasering van de plaatselijke bibliotheek door de F.e Gemeenschap te bereiken. De overeenkomst zou de v.z.w. veroorloven, van de subsidie van 5000 € nog te genieten, die ze elk jaar sinds 2001 krijgt, en die haar mogelijk maakt, haar collecties te vernieuwen.

SP 33.- Bibliothèques communales - Convention de partenariat entre la commune de Schaerbeek et l'ASBL Ludocontact - Approbation ==- Gemeentelijke bibliotheken - Partnerschapsovereenkomst tussen de gemeente Schaerbeek en de vzw Ludocontact - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26/06/2007

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11/12/2007

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3/3/2008

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'approuver la convention entre la Commune et l'asbl Ludocontact, relative à l'installation de la Ludothèque située rue Guffens au sein de la nouvelle Bibliothèque située au Boulevard Lambermont (site Kinetix).

Pour le bon déroulement de ses activités de ludothèque, la Commune mettra à disposition de l'asbl Ludocontact un espace de 139 m² au sein du bâtiment loué pour la Bibliothèque communale (frais de chauffage, eau, gaz, électricité seront pris en charge).

En échange, l'asbl Ludocontact s'engage :

- à poursuivre ses activités de prêt de jeux et d'organisation d'activités destinées à un public familial et centrée autour de l'univers du jeu,
- à ouvrir le nouvel espace 6 jours sur 7,
- à mettre en œuvre avec les bibliothèques communales des synergies qui pourraient aboutir à la réalisation de projets communs,
- doter la ludothèque d'au moins 3 personnes ACS ETP pour la mise en œuvre de ce projet

DE GEMEENTERAAD

Gelet op het Collegebesluit van 26 juni 2007;

Gelet op het Collegebesluit van 11 december 2007;

Gelet op het Collegebesluit van 3 maart 2008;

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

De overeenkomst tussen de gemeente en de vzw Ludocontact betreffende het plaatsen van de ludotheek gelegen Guffensstraat in de nieuwe bibliotheek gelegen aan de Lambermontlaan (Kinetix site)

Voor de goede verloop van de activiteiten van de bibliotheek, zet de gemeente een ruimte van 139 m² temidden van het gebouw dat verhuurd wordt door de gemeentelijke bibliotheek ter beschikking van de vzw Ludotheek (kosten voor verwarming, water, gas en elektriciteit worden ten laste genomen)

Daartegenover verbindt de vzw Ludocontact zich ertoe :

- om zijn activiteiten rond het lenen van spellen en het organiseren van activiteitseven gericht naar het familiale publiek en over het speeluniversum, verder te zetten;
- een nieuwe ruimte te openen 6 dagen op 7,
- om samen met de gemeentelijke bibliotheken synergie te creëren die zouden kunnen leiden tot het verwezenlijken van gemeenschappelijke projecten,
- de ludotheek te voorzien van minstens 3 personen ACS voor het verwezenlijken van dit project

SP 34.- Bibliothèques Francophones - Convention entre la commune et la RTBF relative à la cession d'une partie de la bibliothèque de la RTBF en échange de l'octroi de conditions particulières au personnel de la RTBF - Approbation ==- F.talige bibliotheken - Overeenkomst tussen de gemeente en de RTBF betreffende het afstaan van een deel van de bibliotheek van de RTBF in ruil voor het toekennen van bijzondere voorwaarden aan het personeel van de RTBF - Goedkeuring

DECISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Par appel nominal, approuvé à l'unanimité ==- Bij hoofdelijke stemming, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu la nouvelle loi communale et notamment son article 117;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins du 10/02/2009

DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité

D'approuver la convention entre la Commune et la RTBF, relative à la cession au réseau communal d'une partie de la bibliothèque de la RTBF en échange de l'octroi de conditions particulières au personnel de la RTBF, à savoir le tarif déjà déterminé pour le personnel communal (abonnement annuel gratuit d'une valeur de 7€ pour un adulte). Pour le reste, les conditions d'accès et de prêt sont appliquées normalement.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 10/02/2009

BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen

De overeenkomst tussen de Gemeente en de RTBF goed te keuren, betreffende de overdracht aan het gemeentelijke net van een deel van de bibliotheek van de RTBF in ruil voor de toekenning van bijzondere voorwaarden voor het personeel van de RTBF, te weten de tarieven, die voor het gemeentelijke personeel bepaald werd (gratis jaarlijks abbonement van een waarde van 7 € voor een volwassene). Wat de rest betreft worden de uitleningscondities normaal aangepast.

* *

Madame la Bourgmestre ff précise que le point 12 : Plan de stationnement - Propositions de test - Création d'un nouveau type de zone à stationnement règlementée et ris d'un règlement redevance approprié - Approbation, est bien soumis au vote du conseil communal mais que les zones d'application du règlement seront soumis au prochain conseil communal -- Mevrouw de wvd Burgemeester benadrukt dat het punt 12 : Parkeerplan - Testvoorstel - Creëren van een nieuw zone type voor gereguleerd parkeren en nemen van toegepast reglement bijdrage - Goedkeuring, onderworpen wordt aan de goedkeuring van de gemeenteraad maar dat de toepassingszones van dit reglement onderworpen worden aan de volgende gemeenteraad.

* *

* * * * *

Après le point 34 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants -- Na het punt 34 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : Mmes-mevr. Vriamont, Lejeune de Schiervel, MM.- hh. Kaddour, Vanhalewyn, Charels, Clerfayt, Guillaume, Noël, Verzin, Van Gorp, De Herde, Grimberghs, Mmes-mevr. Bouarfa, Nyssens, MM.-hh. Denys, El Khattabi, Özkara, Köse, Lahlali, Ramdani, Öztürk, Mmes-mevr. Essaidi, Smeysters, Hemamou, Durant, MM.-hh. Kökten, Köksal, Dönmez, Mme-mevr. Aliç, M.-h. Bouhjar, Mme-mevr. Ozdemir, M.-h. Nimal, Mmes-mevr. Chan, Güles, MM.-hh. de Beaufort, van de Werve de Schilde, Mme-mevr. Guisse, MM.-hh. Reghif, Echouel, El Arnouki et/en Mme-mevr. Jodogne

*

* * *

*

RESULTAT DU VOTE -UITSLAG VAN DE STEMMING

VOTE LE PREMIER : MME VRIAMONT
STEMT ALS EERSTE : MEVR. VRIAMONT

OUI - JA : O
NON - NEEN : N
ABSTENTION - ONTHOUDING : -

Points de l'O.J. Punten agenda	1, 3-10, 13-20, 22-23,25-34	2, 21, 24	11	12
MM.-HH. CHARELS	O	O	O	O
GUILLAUME	O	O	O	O
NOEL	O	O	O	O
CLERFAYT	O	O	O	O
VERZIN	O	O	O	O
VAN GORP	O	-	N	N
DE HERDE	O	O	O	O
GRIMBERGHS	O	O	N	N
MMES-MEVR. BOUARFA	O	-	N	N
NYSENS	O	O	N	N
MM.-HH. DENYS	O	O	O	O
EL KHATTABI	O	O	O	O
OZKARA	O	-	N	N
KÖSE	O	O	O	O
DEMOL				
LAHLALI	O	-	N	N
RAMDANI	O	-	N	N
ÖZTURK	O	O	O	O
MMES-MEVR. ESSAIDI	O	O	O	O
SMEYSTERS	O	O	O	O
M.-H. COURTHEOUX				
MMES-MEVR. HEMAMOU	O	O	O	O
ONKELINX				
DURANT	O	O	O	O
MM.-HH. KÖKTEN	O	-	N	N
KÖKSAL	O	O	O	O
DÖNMEZ	O	-	N	N
MME-MEVR. ALIC	O	-	N	N
M.-H. BOUHJAR	O	-	N	N
MME-MEVR. OZDEMIR	O	-	N	N
M.-H. NIMAL	O	O	O	O
MMES-MEVR. CHAN	O	O	O	O
GÜLES	O	O	O	O
MM.-HH. DE BEAUFFORT	O	O	O	O
AYAD				
VAN DE WERVE DE SCHILDE	O	O	O	O
MMES-MEVR. NALBANT				
GUISSE	O	O	O	O
MM.-HH. REGHIF	O	O	O	O
ECHOUEL	O	O	O	-
EL ARNOUKI	O	O	N	N
MMES-MEVR. VRIAMONT	O	-	N	N
LEJEUNE DE SCHIERVEL	O	O	O	O
MM.-HH. KADDOUR	O	O	-	O
VANHALEWYN	O	O	O	O
MME-MEVR. HELD				
MME-MEVR. JODOGNE	O	O	O	O
OUI-JA	41	32	26	26
NON-NEEN	0	0	14	14
ABSTENTIONS- ONTHOUDINGEN	0	9	1	1

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -- AGENDA (VERVOLG)

POINTS INSCRITS À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX --

**PUNTEN OPGETEKENT OP VERZOEK VAN
GEMEENTERAADSLEDEN**

SP 35.- Le stationnement pour les Personnes à Mobilité Réduite lors d'événements extérieurs (Motion de Monsieur Mohamed ECHOUEL, Madame Angelina CHAN et Monsieur Mohamed REGHIF) -- Motie betreffende het parkeren van mindervalide personen tijdens evenementen in open lucht (Motie ingediend door de heer Mohamed ECHOUEL, mevrouw Angelina CHAN en de heer Mohamed REGHIF)

Ce point est exposé par M. Echouel.

La motion est adoptée à l'unanimité

LE CONSEIL COMMUNAL

Considérant que les personnes à mobilité réduite doivent pouvoir se rendre à tous types d'événements;

Considérant que lors d'un événement organisé en extérieur sur une commune, l'espace utilisé couvre parfois les places de stationnement pour les moins valides;

Considérant que ledit événement amène une population relativement importante, un grand nombre de places de stationnement sont occupées par les véhicules;

Considérant que le nombre de places de parking pour PMR est fortement limité voire inexistant et ne se situe pas forcément à proximité de l'entrée principale de cet événement;

Considérant que certaines de ces personnes mettent jusqu'à dix minutes pour rentrer ou sortir de leur véhicule, il est plus que nécessaire de veiller à favoriser au maximum leur déplacement et donc leur stationnement au plus près de l'entrée de l'activité;

DECIDE : à l'unanimité

1. que les services communaux, en concertation avec la zone de police, prévoient un nombre de places suffisantes de parking réservés aux PMR.
2. ces emplacements seront clairement balisés par un dispositif adéquat.

Le dispositif conseillé serait acquis par le Commission Consultative des Personnes handicapées sont des drapeaux de 3m de haut avec les signes de stationnement et handicapés

Le nombre de PMR étant difficile voire impossible à définir, le nombre de places devrait être défini par un pourcentage du nombre de personnes prévues simultanément à cet événement pour un minimum de trois places.

SP 36.- Les problèmes rencontrés en matière d'inscription en première année de l'enseignement secondaire pour l'année scolaires 2009-2010 (Motion de Madame Colienne LEJEUNE de SCHIERVEL) -- De problemen omtrent de inschrijving voor het eerste secundair leerjaar voor het schooljaar 2009-2010 (Motie van Mevrouw Colienne LEJEUNE de SCHIERVEL)

Ce point est reporté

**SP 37.- La mise en œuvre des essais relatifs au plan de mobilité (Point de Monsieur Denis GRIMBERGHS) -
=- Het aanwenden van de testen inzake het mobiliteitsplan (Punt van de heer Denis GRIMBERGHS)**

M. Grimberghs expose son point
M. Echouel intervient
Mme Smeysters répond

SP 38.- Les mesures prises pour décourager le stationnement de poids lourds et de véhicules utilitaires en voirie (Point de Monsieur Denis GRIMBERGHS) -=- De maatregelen die genomen worden om het parkeren van zware vrachtwagens en bedrijfsvoertuigen op de weg te ontmoedigen (Punt van de heer Denis GRIMBERGHS)

M. Grimberghs expose son point
Mme Durant intervient
Mme la Bourgmestre ff répond

SP 39.- Les conclusions de l'étude d'incidence concernant les travaux au quadrilatère - rue du Progrès (Point de Monsieur Denis GRIMBERGHS) -=- De besluiten betreffende de gevolgen van de werken aan de vierhoek van de Vooruitgangsstraat (Punt van de heer Denis GRIMBERGHS)

M. Grimberghs expose son point
Mme la Bourgmestre ff répond

SP 40.- Le problème de l'accueil au CPAS de Schaerbeek (Point de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) -=- Het probleem betreffende het onthaal aan het ocmw van Schaarbeek (Punt van de heer Yvan de BEAUFFORT)

M. de Beaufort expose son point
Mme la Bourgmestre ff répond

SP 41.- L'accident aérien à l'aéroport d'Amsterdam-Schiphol et la probabilité faible mais réelle qu'un tel accident survienne à Bruxelles-Zaventem (Point de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) -=- Het vliegtuigongeluk op de luchthaven van Amsterdam-Schiphol en de zwakke maar tevens reële waarschijnlijkheid dat zo'n ongeval voorkomt op Brussel-Zaventem (Punt van de heer Yvan de BEAUFFORT)

M. de Beaufort expose son point
M. Guillaume répond

SP 42.- La suppression totale du dividende Dexia pour l'exercice 2008, normalement payé en 2009 (Point de Monsieur Yvan de BEAUFFORT) -- De totale afschaffing van Dexia dividenden voor het dienstjaar 2008, die normaal gezien uitbetaald worden in 2009 (Punt van de heer Yvan de BEAUFFORT)

M. de Beaufort expose son point
M. De Herde répond

SP 43.- Les festivités célébrant le vingtième anniversaire de notre Région et plus particulièrement à Schaerbeek. (Point de Monsieur Mohamed EL ARNOUKI) -- De festiviteiten die de twintigste verjaardag van ons Gewest vieren en meer in het bijzonder Schaarbeek (Punt van de heer Mohamed EL ARNOUKI)

Ce point n'a pas été développé

SP 43/2.- L'arrêt du Conseil d'Etat relatif à la crèche Plasky (Point de Madame Bernadette VRIAMONT) -- Het arrest van de Raad van Stat in verband met de kribbe Plasky (Punt van Mevrouw Bernadette VRIAMONT)

Mme Vriamont expose son point
Mme Nyssens expose son point inscrit sous le 43/3
M. De Herde répond

SP 43/3.- L'arrêt du Conseil d'Etat dans le dossier de l'implantation d'une crèche à l'avenue Plasky (Point de Madame Clotilde NYSSSENS) -- Het arrest van de Raad van State in het dossier betreffende de inplanting van een kribbe aan de Plasky laan (Punt van Mevrouw Clotilde NYSSSENS)

Ce point est traité lors de la discussion du point 43/2

SP 43/4.- Les écoles de devoirs (Point de Madame Colienne LEJEUNE de SCHIERVEL) -- De taakklassen (Punt van Mevrouw Colienne LEJEUNE de SCHIERVEL)

Mme Lejeune de Schiervel expose son point
M. De Herde et Mme Essaidi répondent

QUESTION ORALE -- MONDELINGE VRAAG

SP 44.- Les chantiers de construction de logements (par exemple rue d'Aerschot) (Question de Monsieur Larbi KADDOUR) -- De werven voor het bouwen van woningen (bij voorbeeld in de Aarschotstraat) (Vraag van de heer Larbi KADDOUR)

M. Kaddour a posé sa question lors de la discussion du point 30

SP 44/2.- Le soutien apporté à la fête "Nevruz" au parc Rasquinet (Question de Madame Isabelle DURANT) -- De steun die gegeven werd aan het feest "Nevruz" in het Rasquinetpark (Vraag van Mevrouw Isabelle DURANT)

**Mme Durant pose sa question
Mme la Bourgmestre ff répond
M. Clerfayt intervient**

La séance publique est levée à 22 heures 15 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 22.15 uur.